



Traktat

pomiędzy

Królestwem Belgii, Królestwem Danii, Republiką Federalną Niemiec, Republiką Grecką, Królestwem Hiszpanii, Republiką Francuską, Irlandią, Republiką Włoską, Wielkim Księstwem Luksemburga, Królestwem Niderlandów, Republiką Austrii, Republiką Portugalską, Republiką Finlandii, Królestwem Szwecji, Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej (Państwami Członkowskimi Unii Europejskiej)

a

Republiką Czeską, Republiką Estońską, Republiką Cypryjską, Republiką Łotewską, Republiką Litewską, Republiką Węgierską, Republiką Malty, Rzeczpospolitą Polską, Republiką Słowenii, Republiką Słowacką
dotyczący przystąpienia

Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii, Republiki Słowackiej
do Unii Europejskiej

(Projekt dokumentu opatrzony datą 31 stycznia 2003 r.)

Przegląd treści

Praca zbiorowa

Traktat o przystąpieniu jest zawierany pomiędzy dotychczasowymi 15 państwami członkowskimi Unii Europejskiej – z jednej strony, a 10 państwami kandydującymi (w tym z Polską) – z drugiej strony. Traktat stanowi podstawę prawną przystąpienia państw kandydujących do Unii Europejskiej.

Niniejszy „przewodnik” po obszernym projekcie Traktatu ma na celu przybliżenie czytelnikom najważniejszych zagadnień w nim zawartych, w szczególności dotyczących Polski. Opracowanie to nie jest streszczeniem ani omówieniem Traktatu – wskazuje jedynie na umiejscowienie tematów i powiązania ich z innymi częściami w Traktacie.

W przygotowaniu „przewodnika” wykorzystano wersję projektu przedstawioną przez UKIE w dniu 5 marca 2003 r., opatrzoną na dokumentach datą 31 stycznia 2003 r., na którą składa się kilkadziesiąt plików umieszczonych na CD-ROM oznaczonych odpowiednio aa0001 do aa0043. Tekst przewodnika odpowiada oryginalnemu układowi tekstu Traktatu i oznaczeniom jego części. Zachowano również oznaczenia plików elektronicznych.

Kwiecień 2003

Raport

nr 213

Spis treści

Nazwa pliku	Część	Tytuł - treść	Strona
aa00001.pl.03	Spis treści	Wykaz plików	1
aa00002.pl.03		Traktat o przystąpieniu	5
aa00003.pl.04		Akt dotyczący warunków przystąpienia...	9
aa00004.pl.03	Załącznik 1	Wykaz przepisów dorobku Schengen w postaci, w jakiej zostały włączone w ramy Unii Europejskiej....	21
aa00005.pl.03	Załącznik 2	Swobodny przepływ towarów	22
aa00006.pl.03	-"	K. Chemikalia	24
aa00006-ad01.pl.03	-"	Chemikalia, podpunkt (e)	25
aa00007.pl.03	-"	Swobodny przepływ osób - zabezpieczenie społeczne	26
aa00007-ad01.pl.03	-"	Systemy zabezpieczenia społecznego	27
aa00008.pl.03	-"	Wzajemne uznawanie kwalifikacji zawodowych	30
aa00008.pl.03	-"	Prawa obywatelskie	34
aa00009.pl.03	-"	Swobodny przepływ usług	35
aa00010.pl.03	-"	Prawo spółek i standardy rachunkowości	36
aa00010.pl.03	-"	Prawo własności przemysłowej	37
aa00011.pl.03	-"	Polityka konkurencji	38
aa00012.pl.03	-"	Rolnictwo	41
aa00013.pl.03	-"	Ustawodawstwo weterynaryjne i fitosanitarne	43
aa00014.pl.03	-"	Rybołówstwo	49
aa00015.pl.03	-"	Polityka transportowa	50
aa00015-ad01.pl.03	-"	Transport kolejowy	51
aa00015-ad02.pl.03	-"	Transport śródlądowy	51
aa00015-ad03.pl.03	-"	Transeuropejskie Sieci Transportowe	51
aa00015-ad04.pl.03	-"	Mapy	52
aa00015-ad05.pl.03	-"	Mapy	52

aa00015-ad06.pl.03	-"	Mapy	52
aa00015-ad07.pl.03	-"	Mapy	52
aa00015-ad08.pl.03	-"	Mapy	52
aa00015.-ad09.pl.03	-"	Transport powietrzny	52
aa00016.pl.03	-"	Podatki	54
aa00017.pl.03	-"	Statystyka	56
aa00018.pl.03	-"	Polityka społeczna i zatrudnienie	58
aa00019.pl.03	-"	Energia	59
aa00020.pl.03	-"	Etykiety efektywności energetycznej	59
aa00021.pl.03	-"	Małe i średnie przedsiębiorstwa	60
aa00021.pl.03	-"	Edukacja i kształcenie	61
aa00022.pl.03	-"	Polityka regionalna i koordynacja instrumentów strukturalnych	62
aa00023.pl.03	-"	Środowisko naturalne	63
aa00024.pl.03	-"	Konsumenci i ochrona zdrowia	64
aa00025.pl.03	-"	Współpraca w zakresie wymiaru sprawiedliwości i spraw wewnętrznych, litera C (Granice zewnętrzne), pkt 2 a-m	65
aa00025-ad01.pl.03	-"	Współpraca w zakresie wymiaru sprawiedliwości i spraw wewnętrznych, litera C (Granice zewnętrzne), pkt 2 m	66
aa00026.pl.03	-"	Unia celna	67
aa00027.pl.03	-"	Stosunki zewnętrzne	68
aa00028.pl.03	-"	Wspólna polityka zagraniczna i bezpieczeństwa	70
aa00029.pl.03	-"	Instytucje	71
aa00030.pl.03	Załącznik III	Traktat o przystąpieniu Wykaz o którym mowa w art. 21 Aktu Przystąpienia	72
aa00031.pl.03	Załącznik IV	Do artykułu 22 Aktu Przystąpienia	74
aa00032.pl.03	Załącznik V	Wykaz , o którym mowa w art. 24 Aktu Przystąpienia Republika Czeska	75
aa00033.pl.03	Załącznik VI	Wykaz , o którym mowa w art. 24 Aktu Przystąpienia Estonia	76

aa00034.pl.03	Załącznik VII	Wykaz , o którym mowa w art. 24 Aktu Przystąpienia Cypr	77
aa00035	Załącznik VIII	Wykaz , o którym mowa w art. 24 Aktu Przystąpienia Łotwa	78
aa00036.pl.03	Załącznik IX	Wykaz , o którym mowa w art. 24 Aktu Przystąpienia Litwa	79
aa00037.pl.03		Wykaz , o którym mowa w art. 24 Aktu Przystąpienia Węgry	80
aa00038.pl.03	Załącznik X	Wykaz , o którym mowa w art. 24 Aktu Przystąpienia Malta	81
aa00038-ad01.pl.03	Załącznik XI	Dodatek A, o którym mowa w Tytule I: Swobodny przepływ towarów (Malta - produkty farmaceutyczne)	
aa00039.pl.03	Załącznik XII	Wykaz , o którym mowa w art. 24 Aktu Przystąpienia Polska	82
aa00040.pl.03	Załącznik XIII	Wykaz , o którym mowa w art. 24 Aktu Przystąpienia Słowenia	101
aa00041.pl.03	Załączniki XIV, XV, XVI, XVII, XVIII	Wykaz , o którym mowa w art. 24 Aktu Przystąpienia Słowacja	102
aa00042.pl.03 i aa00043.pl.03		Protokoły i Akt końcowy	105

Traktat

Pomiędzy

**Królestwem Belgii, Królestwem Danii,
Republiką Federalną Niemiec, Republiką Grecką,
Królestwem Hiszpanii, Republiką Francuską, Irlandią,
Republiką Włoską, Wielkim Księstwem Luksemburga,
Królestwem Niderlandów, Republiką Austrii,
Republiką Portugalską, Republiką Finlandii,
Królestwem Szwecji, Zjednoczonym Królestwem
Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej
(Państwami Członkowskimi Unii Europejskiej)**

a

**Republiką Czeską, Republiką Estońską,
Republiką Cypryjską, Republiką Łotewską,
Republiką Litewską, Republiką Węgierską,
Republiką Malty, Rzeczpospolitą Polską,
Republiką Słowenii, Republiką Słowacką**

dotyczący przystąpienia

**Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej,
Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej,
Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej,
Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej,
Republiki Słowenii, Republiki Słowackiej**

do Unii Europejskiej

Traktat o przystąpieniu

aa0002.pl.03

Traktat akcesyjny można – od strony formalnej - podzielić na cztery części. **Pierwsza**, to Traktat o przystąpieniu 10 nowych państw członkowskich do Unii Europejskiej. **Druga** część, to Akt dotyczący warunków przystąpienia nowych państw. Część **trzecia**, to załączniki, a **czwarta** – protokoły i deklaracje.

Traktat o przystąpieniu jest zawierany pomiędzy dotychczasowymi 15 państwami członkowskimi Unii Europejskiej – z jednej strony, a 10 państwami kandydującymi (w tym z Polską) – z drugiej strony. Traktat stanowi podstawę prawną przystąpienia państw kandydujących do Unii Europejskiej. Stosownie do **art. 1** Traktatu, nowe państwa stają się członkami Unii Europejskiej i stronami Traktatów stanowiących podstawę Unii. Warunki przyjęcia i wynikające z tego przyjęcia dostosowania w traktatach stanowiących podstawę Unii są przedmiotem Aktu dotyczącego warunków przystąpienia nowych państw. Postanowienia Aktu stanowią integralną część Traktatu akcesyjnego.

Traktat podlega ratyfikacji przez wszystkie państwa, które są jego stronami. Dokumenty ratyfikacyjne powinny zostać złożone do depozytu Rządowi Republiki Włoskiej, nie później niż do 30 kwietnia 2004 roku. Traktat wejdzie w życie 1 maja 2004 roku, pod warunkiem że do tej daty złożone zostaną wszystkie dokumenty ratyfikacyjne. Niezłożenie do tej daty przez wszystkie państwa - strony Traktatu dokumentów ratyfikacyjnych, powoduje różne skutki, w zależności, od tego czy chodzi o obecne państwo członkowskie Unii Europejskiej, czy o państwo kandydujące.

Jeżeli ze złożeniem dokumentów ratyfikacyjnych nie zdąży obecne państwo członkowskie, wówczas Traktat w ogóle nie wchodzi w życie i nie dochodzi do rozszerzenia Unii. Jeżeli natomiast ze złożeniem dokumentów ratyfikacyjnych nie zdąży jedno lub więcej państw kandydujących, wówczas Traktat wchodzi w życie tylko w stosunku do tych państw, które takie dokumenty złożyły. W takim przypadku Rada Unii Europejskiej, stanowiąc jednomyślnie, podejmuje niezwłocznie decyzję o niezbędnych dostosowaniach Traktatu, Aktu Przystąpienia, w załącznikach, w dodatkach do Aktu oraz w protokołach załączonych do Aktu.

Opracował: Bartosz Pawłowski

Akt

**dotyczący warunków przystąpienia
Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej,
Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej,
Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej,
Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej,
Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej**

**oraz dostosowań w traktatach stanowiących
podstawę Unii Europejskiej**

Akt dotyczący warunków przystąpienia Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej oraz dostosowań w traktatach stanowiących podstawę Unii Europejskiej

aa0003.pl.04

Akt dotyczący warunków przystąpienia nowych państw oraz dostosowań w Traktatach stanowiących podstawę Unii Europejskiej dzieli się na pięć części. Przy czym część druga dzieli się jeszcze na tytuły i rozdziały, a części trzecia, czwarta i piąta na tytuły.

Część pierwsza – Zasady

Stosownie do **art. 2 od dnia przystąpienia** nowe Państwa Członkowskie będą związane postanowieniami traktatów założycielskich i aktów przyjętych przez instytucje Wspólnot.

Przepis **art. 3** określa zakres związania nowych Państw Członkowskich dorobkiem prawnym Schengen. Od dnia przystąpienia, nowe Państwa Członkowskie będą związane i będą stosować przepisy dorobku Schengen w takiej postaci w jakiej zostały włączone w ramy Unii Europejskiej.

Zgodnie z **art. 4**, każde z nowych Państw Członkowskich uczestniczyć będzie w Unii Gospodarczej i Walutowej z dniem przystąpienia jako Państwo Członkowskie.

Przepis **art. 5** stanowi o przystąpieniu przez nowe Państwa Członkowskie do decyzji i umów przyjętych przez przedstawicieli rządów Państw Członkowskich zebranych w ramach Rady. Nowe Państwa Członkowskie będą także zobowiązane przystąpić po dniu przystąpienia do wszystkich innych porozumień zawartych przez obecne Państwa Członkowskie i dotyczących funkcjonowania Unii lub związanych z jej działaniami. Nowe Państwa Członkowskie zobowiązane są także przystąpić do innych umów pomiędzy dotychczasowymi państwami członkowskimi, a związanymi z realizacją dotychczasowych traktatów.

Przepis **art. 6** stanowi o związaniu bądź obowiązku przystąpienia nowych Państw Członkowskich do umów międzynarodowych zawartych przez dotychczasowe państwa członkowskie i Wspólnoty z państwami trzecimi, z organizacją międzynarodową lub z obywatelem państwa trzeciego. Przepis ten określa także dostosowanie ograniczeń ilościowych stosowanych przez Wspólnotę przy imporcie materiałów włókienniczych oraz produktów odzieżowych, imporcie stali i wyrobów stalowych do sytuacji wynikającej z rozszerzenia Unii. Nowe Państwa Członkowskie zobowiązane są z kolei do odstąpienia od wszelkich porozumień w sprawie wolnego handlu, włączając w to Środkowoeuropejską umowę o wolnym handlu (CEFTA).

Jeżeli nowe Państwo Członkowskie napotyka trudności w dostosowaniu porozumienia zawartego z jednym lub większą liczbą państw trzecich, to Państwo takie odstąpi od tego porozumienia. Tam gdzie jest to konieczne, nowe Państwa Członkowskie podejmą wszelkie niezbędne środki w celu dostosowania ich pozycji w stosunku do organizacji międzynarodowych i tych umów międzynarodowych, których stroną jest również Wspólnota lub inne Państwa Członkowskie, do ich praw i obowiązków wynikających z ich przystąpienia do Unii. W szczególności, w dniu przystąpienia lub w możliwie najwcześniejszym terminie wystąpią z międzynarodowych porozumień i organizacji w dziedzinie rybołówstwa, których stroną lub członkiem jest również Wspólnota, chyba że ich członkostwo jest związane z innymi kwestiami niż rybołówstwo.

Część druga – Zmiany w Traktatach

Tytuł I Postanowienia instytucjonalne

Z dniem rozpoczynającym kadencję **Parlamentu Europejskiego** w latach 2004 – 2009 Polsce przypadną 54 mandaty (tyle co Hiszpanii; najwięcej mandatów przypadło Niemcom – 99).

Z dniem 1 listopada 2004 roku przyjęty zostanie nowy system ważenia głosów w **Radzie (art. 12)**. Jeżeli przyjęcie uchwały przez Radę będzie wymagać większości kwalifikowanej, Polska będzie dysponowała 27 głosami (tyle samo otrzymała Hiszpania; więcej mają Włochy, Francja, Wielka Brytania i Niemcy – po 29). Uchwały Rady w ramach I filaru Unii będą wymagały do ich przyjęcia co najmniej 232¹ głosów – za, oddanych przez większość jej członków, jeżeli Traktat o ustanowieniu Wspólnoty Europejskiej wymaga, aby były przyjęte na wniosek Komisji; w innych przypadkach, decyzje Rady wymagać będą do ich przyjęcia co najmniej 232 głosów – za, oddanych przez co najmniej dwie trzecie jej członków. Jeżeli przyjęcie uchwały przez Radę w ramach II i III filaru Unii Europejskiej będzie wymagać większości kwalifikowanej, uchwały Rady wymagać będą do ich przyjęcia co najmniej 232 głosów – za, oddanych przez co najmniej dwie trzecie jej członków.

Sąd Pierwszej Instancji składać się będzie z dwudziestu pięciu sędziów, co oznacza, że Polska będzie miała prawo obsadzić jedno miejsce sędziowskie (**art. 13**).

W Komitecie Ekonomiczno-Społecznym Polska otrzymała 21 miejsc, tyle samo co Hiszpania; dla porównania – Włochy, Francja, Niemcy i Wielka Brytania otrzymały po 24 (**art. 14**). Również w Komitecie Regionów Polska otrzymała 21 miejsc, tyle samo co Hiszpania; dla porównania – Włochy, Francja, Niemcy i Wielka Brytania otrzymały po 24 (**art. 15**).

Przepis **art. 16** stanowi, że Komitet Naukowo-Techniczny składa się z 39 członków mianowanych przez Radę po konsultacji z Komisją.

Po tym jak jedno lub więcej państw stanie się Państwami Członkowskimi, a ich właściwe narodowe banki centralne staną się częścią Europejskiego Systemu Banków Centralnych (ESBC), subskrybowany kapitał EBC oraz ograniczenie ilości rezerw walutowych, które mogą być przekazywane EBC zwiększą się automatycznie.

¹ Jeżeli do Unii Europejskiej przystąpi mniej niż dziesięć nowych Państw Członkowskich, próg większości kwalifikowanej zostanie wyznaczony decyzją Rady, zgodnie z zasadami określonymi w art. 12.

Wzrost ustala się poprzez pomnożenie odpowiednich wartości obowiązujących w danym czasie przez stosunek, w ramach rozszerzonego klucza kapitałowego, pomiędzy ważeniem przystępujących narodowych banków centralnych a ważeniem narodowych banków centralnych już będących członkami ESBC.

Część trzecia – postanowienia stałe

Tytuł I - dostosowania w aktach przyjętych przez instytucje

Artykuły **20** i **21** odsyłają odpowiednio do załączników II i III, które określają sposób dostosowania licznych aktów prawa unijnego w związku z przystąpieniem nowych państw. Stosownie do **art. 23** Rada, stanowiąc jednomyślnie na wniosek Komisji i po konsultacji z Parlamentem Europejskim, może dokonać takich dostosowań do postanowień Aktu związanych ze wspólną polityką rolną, jakie mogą okazać się niezbędne w wyniku zmiany regulacji wspólnotowych. Takie dostosowania mogą być dokonane przed dniem przystąpienia.

Część czwarta – postanowienia tymczasowe

Tytuł I – środki przejściowe

Art. 24 odsyła do załączników V-XIV i stanowi, że środki w nich wymienione mają zastosowanie do nowych Państw Członkowskich na warunkach określonych w tych załącznikach.

Art. 25 określa ilość (powinno być: liczbę) miejsc przyznanych nowym Państwom Członkowskim w Parlamencie Europejskim w okresie biegnącym od dnia przystąpienia do początku kadencji Parlamentu Europejskiego w latach 2004-2009. W przypadku Polski wynosi ona 54. Z tym, że w okresie biegnącym od dnia przystąpienia do początku kadencji w latach 2004-2009, przedstawiciele Polski (i innych nowych Państw Członkowskich) w Parlamencie Europejskim zostaną wyłonieni przez parlament krajowy, a nie w wyborach powszechnych.

Artykuł 26 przewiduje tymczasowe – od dnia przystąpienia do dnia 31 października 2004 r. – zasady liczenia głosów w Radzie, w sytuacjach nie wymagających jednomyślności. W tym okresie Polska będzie dysponować 8 głosami (tak jak Hiszpania)

Art. 28 przewiduje dostosowanie ogólnego budżetu Wspólnot Europejskich na rok budżetowy 2004, celem uwzględnienia przystąpienia nowych Państw Członkowskich.

Stosownie do **art. 30**, pierwszego roboczego dnia każdego miesiąca Wspólnota wypłaci na rzecz nowych Państw Członkowskich w ramach wydatków z ogólnego budżetu Wspólnot Europejskich, jedną ósmą w 2004 r., począwszy od dnia przystąpienia, oraz jedną dwunastą w 2005 i 2006 r. specjalnych kwot ryczałtowych środków na poprawę płynności budżetowej. W przypadku Polski chodzi o kwoty (w milionach EUR, według cen z 1999 r.): w roku 2004 - 442,8, w roku 2005 - 550,0, w roku 2006 - 450,0. Ponadto, 1 miliard EUR na rzecz Polski, objęty specjalnymi ryczałtowymi środkami na poprawę płynności budżetowej będzie brany pod uwagę przy wszelkich obliczeniach dotyczących podziału funduszy strukturalnych na lata 2004-2006.

Artykuł 31 określa m.in. kwoty, które Nowe Państwa Członkowskie wpłacają na rzecz Funduszu Badań nad Węglem i Stalą. Polska ma wpłacać 92,46 miliony EUR.

Artykuł 32 zakazuje podejmowania po 31 grudnia 2003 r. dodatkowych zobowiązań finansowych w ramach programu Phare, programu Współpracy Transgranicznej Phare, programu ISPA i programu SAPARD na rzecz nowych Państw Członkowskich. Natomiast stosownie do **art. 33**, przetargi, zawieranie umów, wprowadzanie w życie i płatności w zakresie środków przedakcesyjnych w ramach programu Phare, programu Współpracy Transgranicznej Phare, będą zarządzane począwszy od dnia przystąpienia przez agencje wdrażające w nowych Państwa Członkowskich. Kontrola - *ex ante*, wykonywana przez Komisję w stosunku do przetargów i zawierania umów, zostanie uchylona decyzją Komisji podjętą w tym celu, w wyniku pozytywnie ocenionego Rozszerzonego Zdecentralizowanego Systemu Wdrażania (EDIS).

Ostatnie ustalanie programu dla pomocy przedakcesyjnej, nastąpi w ostatnim pełnym kalendarzowym roku poprzedzającym przystąpienie. Działania w ramach tych programów muszą zostać zawarte w formie umów w ciągu kolejnych dwóch lat a wydatkowanie musi zostać dokonane zgodnie z tym, co stanowi Memorandum Finansowe, zazwyczaj do końca trzeciego roku następującego po dniu podjęcia zobowiązania.

Według **art. 34**, pomiędzy dniem przystąpienia a końcem 2006 r., Unia zobowiązana będzie przekazywać tymczasową pomoc finansową (tzw. środki przejściowe) na rzecz nowych Państw Członkowskich. Pomoc ta ma na celu rozwój i wzmocnienie możliwości administracji we wprowadzaniu w życie i egzekwowaniu ustawodawstwa wspólnotowego jak również promowanie wymiany doświadczeń pomiędzy równorzędnymi organami.

Pomoc ma być skierowana na ciągłą potrzebę wzmocnienia zdolności instytucjonalnych w niektórych dziedzinach, poprzez działania, które nie mogą być finansowane w ramach funduszy strukturalnych, w szczególności w następujących obszarach: wymiar sprawiedliwości i sprawy wewnętrzne (wzmocnienie systemu wymiaru sprawiedliwości, kontrole na granicach zewnętrznych, strategia przeciwdziałania korupcji, wzmocnienie zdolności do egzekwowania prawa), kontrola finansowa, ochrona interesów finansowych Wspólnoty i zwalczanie nadużyć finansowych, rynek wewnętrzny, w tym unia celna, środowisko naturalne, służby weterynaryjne oraz tworzenie możliwości administracyjnych związanych z bezpieczeństwem żywności, struktury administracyjne i kontrolne dla rolnictwa i rozwoju obszarów wiejskich, w tym Zintegrowany System Zarządzania i Kontroli (IACS), bezpieczeństwo jądrowe (wzmocnienie efektywności i kwalifikacji organów bezpieczeństwa jądrowego oraz ich organizacji wsparcia technicznego jak również publicznych agencji zarządzania odpadami radioaktywnymi), statystyka, wzmocnienie administracji publicznej zgodnie z potrzebami określonymi w szczegółowym monitorującym raporcie Komisji, nie objętymi funduszami strukturalnymi.

Środki przekazywane w ramach tej pomocy, według cen z 1999 r. wynoszą 200 milionów EUR w 2004 r., 120 milionów EUR w 2005 r. oraz 60 milionów EUR w 2006 r.

Artykuł 35 tworzy instrument finansowy Schengen, jako tymczasowy instrument pomocy dla Państw Członkowskich, pomiędzy dniem przystąpienia a końcem 2006 r. Jego celem ma być finansowanie działań na nowych zewnętrznych granicach Unii

wprowadzających w życie dorobek Schengen oraz kontroli na zewnętrznych granicach.

Tytuł II - Pozostałe postanowienia

Przepis **art. 37** przewiduje, iż jeżeli przed końcem trzyletniego okresu następującego po rozszerzeniu, pojawią się trudności, które będą poważne i będą utrzymywać się w jakimkolwiek sektorze gospodarki, lub będą mogły spowodować poważne pogorszenie sytuacji gospodarczej danego obszaru, nowe Państwo Członkowskie będzie mogło zwrócić się o zezwolenie na podjęcie środków ochronnych w celu naprawienia sytuacji i dostosowania danego sektora gospodarki do wspólnego rynku. W takich samych okolicznościach każde z obecnych Państw Członkowskich będzie mogło ubiegać się o zezwolenie na podjęcie środków ochronnych w stosunku do jednego lub kilku nowych Państw Członkowskich. Na żądanie zainteresowanego Państwa, Komisja w ramach procedury nadzwyczajnej, określi środki ochronne, które będzie uważać za niezbędne, wskazując warunki i zasady ich wprowadzenia w życie.

Przepis **art. 38** stanowi z kolei, iż jeżeli nowe Państwo Członkowskie nie wypełni zobowiązań podjętych w ramach negocjacji o przystąpienie powodując poważne naruszenie funkcjonowania rynku wewnętrznego, włączając w to jakiegokolwiek zobowiązania podjęte we wszystkich politykach sektorowych dotyczących działalności gospodarczej o charakterze transgranicznym, lub też będzie istnieć bliskie ryzyko wystąpienia takiego naruszenia, Komisja będzie mogła podjąć odpowiednie środki do końca okresu najwyżej trzyletniego następującego po dniu przystąpienia. Takie środki ochronne nie będą stanowić środka arbitralnej dyskryminacji ani ukrytych ograniczeń w handlu między Państwami Członkowskimi. Możliwe będzie powołanie się na powyższą klauzulę ochronną **nawet przed przystąpieniem**, na podstawie wyników procesu monitorowania; w takim wypadku wejdzie ona w życie w pierwszym dniu po przystąpieniu. Środki te będą mogły być utrzymane nie dłużej niż będzie to ściśle niezbędne.

Podobnie **art. 39** przewiduje, że jeżeli w nowym Państwie Członkowskim wystąpią poważne braki lub jakiegokolwiek ryzyko wystąpienia takich braków w transpozycji, we wprowadzaniu w życie lub w stosowaniu decyzji ramowych lub jakichkolwiek innych zobowiązań, instrumentów współpracy i decyzji związanych ze wzajemnym uznawaniem w obszarze prawa karnego - zgodnie z Tytułem VI Traktatu WE oraz z dyrektywami i rozporządzeniami związanymi ze wzajemnym uznawaniem w sprawach cywilnych na mocy Tytułu IV Traktatu WE - Komisja będzie mogła podjąć odpowiednie środki, aż do końca okresu najwyżej trzyletniego następującego po dniu przystąpienia nowych Państw Członkowskich. Środki te będą mogły przyjąć postać czasowego zawieszenia stosowania odpowiednich postanowień i decyzji w stosunkach pomiędzy nowym Państwem Członkowskim i jakimkolwiek innym Państwem Członkowskim lub Państwami Członkowskimi, bez uszczerbku dla kontynuacji bliskiej współpracy w dziedzinie sądownictwa. Możliwe będzie powołanie się na tę klauzulę ochronną **nawet przed przystąpieniem**, na podstawie wyników procesu monitorowania; w takim wypadku wejdzie ona w życie z pierwszym dniem po przystąpieniu. Środki te utrzymuje się nie dłużej, niż będzie to ściśle niezbędne.

Artykuł 40 zakazuje wprowadzenia kontroli granicznych pomiędzy Państwami Członkowskimi na skutek stosowanie przepisów krajowych nowych Państw Członkowskich w czasie okresów przejściowych.

Przepisy **art. 41 i art. 42** stanowią, że jeżeli środki przejściowe będą niezbędne do ułatwienia przejścia z istniejącego w nowych Państwach Członkowskich systemu na system wynikający z zastosowania wspólnej polityki rolnej lub na system wynikający z zastosowania wspólnotowych regulacji weterynaryjnych i fitosanitarnych, Komisja przyjmie takie środki.

Część piąta – Postanowienia dotyczące wprowadzenia aktu w życie

Tytuł I – Powoływanie instytucji i organów

Przepis **art. 43** przewiduje, że Parlament Europejski zbierze się nie później niż w miesiąc od daty przystąpienia nowych Państw Członkowskich.

Artykuł 45 dotyczy składu Komisji. Każdemu państwu przystępującemu do Unii przyznaje prawo powołania jednego spośród swoich obywateli na członka Komisji. Ich kadencja, jak również kadencja tych członków, którzy zostali powołani z dniem 23 stycznia 2000 r. upłyne 31 października 2004 r. Nowa Komisja, złożona z jednego obywatela z każdego z Państw Członkowskich podejmie obowiązki w dniu 1 listopada 2004 r.; kadencja członków nowej Komisji upłyne w dniu 31 października 2009 r.

Artykuł 46 przewiduje powołanie dziesięciu dodatkowych sędziów do Trybunału Sprawiedliwości oraz dziesięciu dodatkowych sędziów do Sądu Pierwszej Instancji. Przy czym kadencja pięciu z tak powołanych sędziów Trybunału Sprawiedliwości upłyne 6 października 2006 r. Sędziowie ci zostaną wyłonieni w drodze losowania. Kadencja pozostałych sędziów upłyne 6 października 2009 r. Natomiast kadencja pięciu z nowo powołanych sędziów Sądu Pierwszej Instancji upłyne 31 sierpnia 2004 r. Sędziowie ci zostaną wyłonieni w drodze losowania. Kadencja pozostałych sędziów Sądu Pierwszej Instancji upłyne 31 sierpnia 2007 r.

Artykuł 47 przewiduje powiększenie składu Trybunału Obrachunkowego przez powołanie dziesięciu dodatkowych członków na sześcioletnią kadencję.

Artykuł 48 przewiduje powołanie do Komitetu Ekonomiczno-Społecznego dodatkowych 95 członków reprezentujących różne gospodarcze i społeczne grupy zorganizowanego społeczeństwa obywatelskiego nowych Państw Członkowskich. Natomiast **art. 49** przewiduje powołanie do Komitetu Regionów dodatkowych 95 członków reprezentujących organy regionalne i lokalne nowych Państw Członkowskich, posiadających mandat wyborczy społeczności lokalnej bądź odpowiedzialnych politycznie przed wybranym zgromadzeniem. Z kolei **art. 50** przewiduje, że po przystąpieniu Rada powoła nowy skład Komitetu Naukowo Technicznego

Tytuł II – Zastosowanie aktów wydanych przez instytucje

Stosownie do **art. 53**, po przystąpieniu nowe Państwa Członkowskie będzie uznawać się za adresatów dyrektyw i decyzji, o ile takie dyrektywy, zalecenia i decyzje zostały skierowane do wszystkich obecnych Państw Członkowskich.

Wobec tego, przepis **art. 54** zobowiązuje nowe Państwa Członkowskie do wprowadzenia w życie, od dnia przystąpienia, środków niezbędnych do przestrzegania postanowień dyrektyw i decyzji, chyba że z załącznika IV lub z jakichkolwiek innych postanowień Aktu lub jego załączników, wynikają inne terminy w tym względzie.

Jednak przepis **art. 55** uprawnia nowe Państwa Członkowskie do wystąpienia z umotywowanym żądaniem do Rady o czasowe wyłączenie stosowania aktów instytucji przyjętych pomiędzy 1 listopada 2002 r. a dniem podpisania Traktatu o Przystąpieniu.

Opracował: Bartosz Pawłowski

Załączniki

Załącznik I. Wykaz przepisów dorobku Schengen w postaci, w jakiej zostały one włączone w ramy Unii Europejskiej oraz akty na nim oparte lub z nim związane

aa0004.pl03

Załącznik I (AC 186/10/02 REV 10). Załącznik zawiera wykaz przepisów dorobku Schengen w postaci, w jakiej zostały one włączone w ramy Unii Europejskiej oraz akty na nim oparte lub z nim związane. Należą do nich sam układ z Schengen z 1985 r. oraz Konwencja wykonawcza do tego układu z 1990 r., umowy poszczególnych krajów członkowskich o przystąpieniu do tych układów (Włoch, Hiszpanii, Portugalii, Grecji, Austrii, Danii, Finlandii oraz Szwecji), decyzji Komitetu Wykonawczego (utworzonego na podstawie Konwencji wykonawczej do Układu z Schengen) dotyczących szczegółowych spraw związanych ze znoszeniem kontroli na wspólnych granicach (m.in. wzorów dokumentów oraz zasad ich poufności, współpracy policji oraz sądów) oraz rozporządzeń lub decyzji Rady Europejskiej dotyczących niektórych elementów dorobku z Schengen (m.in. lista państw trzecich, których obywatele muszą posiadać wize podczas przekraczania granic zewnętrznych Unii, rozwoju Systemu Informacyjnego Schengen).

Opracował: Sławomir Łodziński

Załącznik II. Swobodny przepływ towarów

aa0005.pl.03

Załącznik II zawiera wykaz, o którym mowa w art. 20 Aktu Przystąpienia. Akty są dostosowywane w sposób określony w tym załączniku.

A. Pojazdy mechaniczne – wykaz dotyczy wymienionych licznych dyrektyw Rady oraz Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zbliżenia ustawodawstwa Państw Członkowskich w zakresie warunków technicznych pojazdów mechanicznych i ich przyczep oraz kołowych ciągników rolniczych lub leśnych, silników oraz dwu- lub trzykołowych pojazdów mechanicznych (np. co do poziomu hałasu, zasad homologacji, świateł i reflektorów, wycieraczek, zagłówków itp.).

B. Nawozy – dotyczy Dyrektywy Rady w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich w zakresie nawozów.

C. Kosmetyki - dotyczy Dyrektywy Komisji ustanawiającej szczegółowe zasady zastosowania dyrektywy Rady w odniesieniu do niewpisywania na listę jednego lub kilku składników używanych do etykietowania produktów kosmetycznych.

D. Metrologia prawna i towary paczkowane – wykaz dotyczy dyrektyw Rady w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich w zakresie wspólnych przepisów odnośnie do przyrządów pomiarowych oraz metod kontroli metrologicznej, pomiaru gęstości zboża i urządzeń pomocniczych do liczników do cieczy innych niż woda i in.

E. Zbiorniki ciśnieniowe – Dyrektywa Rady w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich w zakresie wspólnych przepisów dotyczących zbiorników ciśnieniowych oraz procedury ich kontroli.

F. Materiały włókiennicze i obuwie – wykaz dotyczy Dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych Państw Członkowskich dotyczących etykietowania materiałów używanych w głównych częściach składowych obuwia przeznaczonego do sprzedaży konsumentom oraz nazewnictwa produktów włókienniczych.

G. Szkło – dotyczy Dyrektywy Rady w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich w zakresie szkła kryształowego.

H. Środki horyzontalne i proceduralne – dotyczy Rozporządzenia Rady w sprawie kontroli zgodności z przepisami w sprawie bezpieczeństwa towarów importowanych z państwa trzecich oraz Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej procedurę udzielania informacji w zakresie norm i przepisów technicznych.

I. Zamówienia publiczne – dotyczy dyrektyw Rady koordynujących przepisy odnoszące się do stosowania przepisów wspólnotowych w procedurach zamówień publicznych podmiotów działających w sektorach gospodarki wodnej, energetyki, transportu i telekomunikacji oraz koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na dostawy, na usługi, na roboty budowlane (zawiera wykazy instytucji), a także przez podmioty działające w sektorach gospodarki wodnej, energetyki, transportu i telekomunikacji.

J. Artykuły spożywcze – dotyczy:

- Dyrektyw Komisji określających symbol mogący znajdować się na materiałach lub przedmiotach wchodzących w kontakt z artykułami spożywczymi, w sprawie dietetycznych artykułów spożywczych przeznaczonych do specjalnych celów medycznych oraz w sprawie preparatów dla niemowląt,

- Dyrektywy Rady w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich w zakresie głęboko mrożonych artykułów spożywczych przeznaczonych do spożycia przez ludzi, odnoszącej się do pewnego rodzaju mleka utrwalonego przez częściowe lub całkowite odwodnienie przeznaczonego do spożycia przez ludzi (nie dotyczy kilku krajów, w tym Polski),

- Dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich w zakresie etykietowania, prezentacji i reklamy produktów spożywczych, odnoszącej się do produktów kakaowych i czekoladowych przeznaczonych do spożycia przez ludzi (dotyczy Zjednoczonego Królestwa, Irlandii i Malty),

- Rozporządzenia Komisji ustalającego najwyższe dopuszczalne poziomy dla niektórych substancji zanieczyszczających w artykułach żywnościowych (dot. tylko Estonii).

Opracowała: Joanna Karolczak

Patrz także Załącznik XII.

Załącznik II. K. Chemikalia

aa00006. pl.03

Do Dyrektywy Rady 67/548/EWG z dnia 27 czerwca 1967 r. (31967 L 0548) w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych, z późniejszymi zmianami [podano listę dyrektyw i innych aktów nowelizujących],

wprowadza się następujące zmiany:

(a) Tabela A we wstępie do załącznika I otrzymuje brzmienie:

TABELA A. Lista pierwiastków chemicznych ułożona według wzrastającej liczby atomowej (Z)

Lista obejmuje 103 pierwiastki chemiczne.

(b) Tabela B we wstępie do załącznika I otrzymuje brzmienie:

TABELA B. Numery klas substancji organicznych

Lista obejmuje numery 601-617 oraz 647-650.

Przykładowo nr 601 oznacza węglowodany.

(c) Załącznik II otrzymuje brzmienie:

ANEKS II Wzory znaków ostrzegawczych oraz napisy określające ich znaczenie.

(Uwaga: litery E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi oraz N nie stanowią części znaku ostrzegawczego).

Przedstawiono znaki ostrzegawcze następujących produktów: produkt wybuchowy, produkt utleniający, produkt wysoce łatwopalny, produkt skrajnie łatwopalny, produkt toksyczny, produkt bardzo toksyczny, produkt żrący, produkt szkodliwy, produkt drażniący, produkt niebezpieczny dla środowiska.

(d) Załącznik III otrzymuje brzmienie:

ANEKS III

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia stwarzanego przez substancję niebezpieczną lub preparat niebezpieczny.

Zastosowano oznaczenia w postaci dużej litery R oraz cyfr arabskich. Wykaz obejmuje grupę 68 zwrotów oznaczonych jedną liczbą, tj. R1 - R68, np. „R1 – produkt wybuchowy w stanie suchym” oraz grupę 55 zwrotów oznaczonych więcej niż jedną liczbą, np. „R39/26/27/28 - Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia”.

Sporządził: *Albert Pol*

Załącznik II. Chemikalia, podpunkt (e)

aa00006 - ad01.pl03

Zmienia się Załącznik IV do Dyrektywy Rady 67/548/EWG z dnia 27 czerwca 1967 r. sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych, z późn. zmianami.

Załącznik IV zawiera listę 64 wyrażeń ze wskazówkami odnośnie bezpiecznego postępowania z niebezpiecznymi substancjami i preparatami (np.: „chronić przed dziećmi”, „przechowywać pod zamknięciem”) oraz szeregu kombinacji tych wyrażeń (np.: „przechowywać pod zamknięciem i chronić przed dziećmi”), w 11 językach UE.

Zmiana polega na rozszerzeniu listy wyrażeń na 8 języków państw kandydujących.

Uwaga: aa00006-ad01.pl03, określony w załączonym do zlecenia spisie jako „substancje niebezpieczne” jest jedynie fragmentem aa00006, który to plik rozpoczyna literę K punktu 1 Załącznika 2, noszącą tytuł „chemikalia” i obejmuje podpunkty (a), (b), (c) i (d), natomiast omówiony przeze mnie fragment zawiera podpunkt (e) teźże litery K. W związku z tym, należy to odpowiednio zharmonizować ze streszczeniem poprzedniego pliku.

Opracował: Marcin Mróz

Załącznik II. Swobodny przepływ osób – zabezpieczenie społeczne

aa00007.pl.03

- Załącznik II. 2 A. Swobodny przepływ osób – zabezpieczenie społeczne (AC 47/9/02 REV 9). Załącznik ten zawiera przegląd umów (lub wskazanie ich braku) oraz zmiany numeracji tych umów pomiędzy poszczególnymi krajami członkowskimi oraz kandydatami dotyczącymi zabezpieczenia społecznego w związku ze swobodnym przepływem osób (dotyczących pracowników najemnych oraz członków ich rodzin, osób pracujących na własny rachunek – czyli osób prowadzących działalność na zasadzie samozatrudnienia lub na własny rachunek, świadczeń z tytułu inwalidztwa, roszczeń emerytalnych oraz rent rodzinnych);

Opracował: Sławomir Łodziński

Patrz także Załącznik XII.

Załącznik II. Systemy zabezpieczenia społecznego

aa00007.ad01.pl.03

2. Rozporządzenie Rady (EWG) nr 574/72 z dnia 21 marca 1972 r. ustanawiające warunki wykonywania rozporządzenia Rady (EWG) nr 1408/71 w sprawie stosowania systemów zabezpieczenia społecznego do pracowników najemnych i do ich rodzin przemieszczających się we Wspólnocie.

Wprowadzono zmiany do 11 załączników do rozporządzenia nr 574/72. Zmiany polegają na dodaniu w załącznikach rubryk odpowiadających nazwom Państw przystępujących do Unii Europejskiej.

Wprowadzenie nowych rubryk spowodowało zmiany w numeracji rubryk w poszczególnych załącznikach.

a) Załącznik 1 „Właściwe organy (art. 1 ust. 1 rozporządzenia oraz art. 4 ust. 1 i art. 122 rozporządzenia wykonawczego)”²

Rubryki zawierają wykaz organów, którym podlegają systemy zabezpieczenia społecznego na całym terytorium danego Państwa lub jego części.

b) Załącznik 2 „Właściwe organy (art. 1 lit. (o) rozporządzenia oraz art. 4 ust. 1 i art. 122 rozporządzenia wykonawczego)”

Rubryki zawierają wykazy instytucji właściwych do udzielania świadczeń.

c) Załącznik 3 „Instytucje miejsca zamieszkania i instytucje miejsca pobytu (artykuł 1 lit. p) rozporządzenia oraz art. 4 ust. 3 rozporządzenia wykonawczego)”

Rubryki zawierają wykazy instytucji miejsca zamieszkania, tj. instytucje uprawnione do udzielania świadczeń w miejscu zamieszkania zainteresowanego oraz instytucje miejsca pobytu, tj. instytucje upoważnione do udzielania świadczeń w miejscu pobytu zainteresowanego zgodnie ze stosowanym ustawodawstwem lub, jeśli taka instytucja nie istnieje, instytucje wyznaczone przez właściwe władze danego Państwa.

d) Załącznik 4 „Instytucje wyznaczone do kontaktu (art. 3 ust. 1, art. 4 ust. 4 i art. 122 rozporządzenia wykonawczego)”

Rubryki zawierają wykaz instytucji upoważnionych do bezpośredniego komunikowania się między sobą, wyznaczone przez władze poszczególnych Państw.

e) Załącznik 5 „Przepisy wykonawcze do umów dwustronnych utrzymanych w mocy (art. 4 ust. 5, art. 5, art. 53 ust. 3, art. 104, art. 105 ust. 2, art. 116, art. 121 oraz art. 122 rozporządzenia wykonawczego)”

Rubryki zawierają informacje dotyczące umów dwustronnych uzupełniających tryb administracyjnego stosowania rozporządzenia. W relacjach Polska - Niemcy zostały utrzymane następujące umowy:

(a) Porozumienie z dnia 11 stycznia 1977 r. w sprawie realizacji Konwencji o zapatrzeniu emerytalnym i wypadkowym z dnia 9 października 1975 r.

² Pojęcie „Rozporządzenie” dotyczy rozporządzenia Rady (EWG) nr 1408/71, zaś pojęcie „Rozporządzenie wykonawcze” oznacza rozporządzenie Rady (EWG) nr 574/72.

(b) Artykuł 5 Porozumienia z dnia 19 grudnia 1995 r. o wykonywaniu Umowy o zabezpieczeniu społecznym z dnia 8 grudnia 1990 r. (dotyczy wypłacania świadczeń emerytalno-rentowych za pośrednictwem instytucji wyznaczonych do kontaktu).

(c) Artykuł 26 Porozumienie z dnia 24 października 1996 r. dotyczącego rezygnacji z wzajemnego zwrotu kosztów kontrolnych badań lekarskich, obserwacji, przejazdu lekarzy i ubezpieczonych - dla celów świadczeń z tytułu choroby i macierzyństwa.

f) Załącznik 6 „Procedura wypłaty świadczeń (art. 4 ust. 6, art. 53 ust. 1 oraz art. 122 rozporządzenia wykonawczego)”

Rubryki zawierają wskazania co do procedury wypłacania świadczeń przez instytucje zobowiązane do wypłaty świadczeń (wypłata bezpośrednio uprawnionym lub wypłata za pośrednictwem instytucji wyznaczonych do kontaktu).

Polska przyjęła jako ogólną zasadę bezpośrednią wypłatę świadczeń. W stosunkach z Niemcami na podstawie zawartych umów wypłata będzie dokonywana za pośrednictwem instytucji miejsca zamieszkania beneficjanta.

g) Załącznik 7 „Banki (art. 4 ust. 7, art. 55 ust. 3 i art. 122 rozporządzenia wykonawczego)”

Rubryki zawierają nazwy i siedziby banków narodowych, do których dokonywane są wpłaty kwot niezbędnych do wypłaty świadczeń.

h) Załącznik 8 otrzymał brzmienie „Załącznik 8 (B)(12)(13) Przyznawanie świadczeń rodzinnych (art. 4 ust. 8, art.10a lit. d) oraz art. 122 rozporządzenia wykonawczego)”

W załączniku wskazano zasady wypłacania świadczeń rodzinnych obowiązujące w stosunkach pomiędzy Państwami Członkowskimi.

Załącznik 9 „Ustalanie wysokości rocznych średnich kosztów świadczeń rzeczowych (art. 4 ust. 9, art. 94 ust. 3 lit. a) i art. 95 ust. 3 lit. a) rozporządzenia wykonawczego)”

W rubrykach wskazano systemy, jakie należy brać pod uwagę przy obliczaniu wysokości rocznych średnich kosztów świadczeń rzeczowych z ubezpieczenia na wypadek choroby i macierzyństwa.

Polska dla celów ustalania wysokości rocznych średnich kosztów świadczeń rzeczowych wskazała świadczenia udzielane w ramach powszechnego systemu ubezpieczenia zdrowotnego.

j) Załącznik 10 „Instytucje i organy wskazane przez właściwe organy (art. 4 ust. 10 rozporządzenia wykonawczego)”

Rubryki zawierają wykaz instytucji odpowiedzialnych za realizację przepisów wyszczególnionych w art. 4 ust. 10 rozporządzenia wykonawczego.

k) Załącznik 11 „Systemy, o których mowa w art. 35 ust. 2 rozporządzenia (art. 4 ust. 11 rozporządzenia wykonawczego)”

W rubrykach wskazano systemy specjalne stosowane do niektórych osób pracujących na własny rachunek.

3. Decyzja nr 117 Komisji Administracyjnej Wspólnot Europejskich ds. Zabezpieczenia Społecznego Pracowników Migrujących z dnia 7 lipca 1982 r. dotycząca wa-

runków stosowania art. 50 ust. 1 lit. a) rozporządzenia Rady (EWG) nr 574/72 z dnia 21 marca 1972 r.

Zmieniono brzmienie punktu 2.2. decyzji. Zmiana polega na dodaniu nazw organów Państw przystępujących do Unii Europejskiej. Organy te są odpowiedzialne za przekazywanie informacji, które mają znaczenie dla przyspieszenia ustalania wysokości świadczeń.

4. Decyzja nr 118 Komisji Administracyjnej Wspólnot Europejskich ds. Zabezpieczenia Społecznego Pracowników Migrujących z dnia 20 kwietnia 1983 r. dotycząca warunków stosowania art. 50 ust. 1 lit. a) rozporządzenia Rady (EWG) nr 574/72 z dnia 21 marca 1972 r.

Zmieniono brzmienie załącznika 2.4. Zmiana polega na dodaniu nazw organów Państw przystępujących do Unii Europejskiej. Organy te są odpowiedzialne za przekazywanie informacji, które mają znaczenie dla przyspieszenia ustalania wysokości świadczeń.

5. Decyzja nr 136 Komitetu Administracyjnego Wspólnot Europejskich ds. Zabezpieczenia Społecznego Pracowników Migrujących z dnia 1 lipca 1987 r. dotycząca wykładni art. 45 ust. 1-3 rozporządzenia Rady (EWG) nr 1408/71 w zakresie uwzględniania okresów ubezpieczeniowych odbytych według ustawodawstwa innych Państw Członkowskich w celu nabycia, zachowania lub odzyskania prawa do świadczeń.

W załączniku do decyzji dodano rubryki odpowiadające nazwom Państw przystępujących do UE. W rubrykach wskazano systemy specjalne dla pracowników lub osób pracujących na własny rachunek.

6. Decyzja Komisji Administracyjnej Wspólnot Europejskich ds. Zabezpieczenia Społecznego Pracowników Migrujących nr 150 z dnia 26 czerwca 1992 r. dotycząca stosowania art. 77, 78 i 79 ust. 3 rozporządzenia (EWG) nr 1408/71 oraz art. 10 ust. 1 lit. b) pkt ii) rozporządzenia (EWG) nr 574/72.

W załączniku do decyzji dodano rubryki odpowiadające nazwom państw przystępujących do UE. Rubryki zawierają nazwy instytucji odpowiedzialnych za wypłatę świadczeń rodzinnych. Wprowadzenie nowych rubryk spowodowało zmiany w numeracji rubryk w załączniku.

7. Decyzja Komisji 2001/548/WE z dnia 9 lipca 2001 r. w sprawie utworzenia Komitetu do spraw emerytur dodatkowych

Zwiększeniu uległa liczba członków Komitetu w związku z przystąpieniem do UE nowych Państw.

B. SWOBODNY PRZEPŁYW PRACOWNIKÓW

1. Dyrektywa Rady 68/360/EWG z dnia 15 października 1968 r. w sprawie zniesienia ograniczeń w przemieszczaniu się i pobycie pracowników Państw Członkowskich i ich rodzin we Wspólnocie.

W załączniku do dyrektywy uzupełniony został przypis nr 1.

Opracowała: Bożena Kłos

Załącznik II. C. Wzajemne uznawanie kwalifikacji zawodowych

aa00008.pl.03 i aa00021.pl 03

Zmiany wprowadzone w tej części dotyczą ośmiu dyrektyw wprowadzających system uznawania kwalifikacji zawodowych, w tym siedmiu tzw. dyrektyw sektorowych dotyczących uznawania wykształcenia w zawodach regulowanych, których wykonywanie w każdym kraju odbywa się na określonych zasadach. Zmierza się do tego, by uznawanie dyplomów w zawodach regulowanych odbywało się automatycznie.

Duża część zmian wprowadzonych w tej części traktatu dotyczy uzupełnienia prawa unijnego o obowiązujące w krajach przystępujących nazewnictwo, jeśli chodzi o kwalifikacje, świadectwa, dyplomy, instytucje kształcące i/lub wydające dyplomy. Szereg zmian ma charakter porządkujący – techniczny związany z zwiększeniem liczby państw członkowskich i koniecznością uzupełnienia różnych list, wykazów.

W kontekście funkcjonowania systemu wzajemnego uznawania kwalifikacji, dla obywateli krajów przystępujących ważna jest ochrona praw nabytych w sytuacji, gdy wcześniej kształcenie odbiegało od standardów określonych w prawie unijnym. Jeśli chodzi o zawody regulowane w odniesieniu do Polski problem ten dotyczy jedynie zawodów pielęgniarki i położnej. Kwestie te zostały uregulowane w niniejszej części Traktatu.

Regulacje wprowadzone w systemie ogólnym

Wprowadza się zmiany do załącznika C Dyrektywy Rady z dnia 18 czerwca 1992 r. w sprawie ogólnego systemu uznania kształcenia i doskonalenia zawodowego, jako uzupełnienie Dyrektywy 89/48/EWG, wraz ze zmianami wynikającymi z Dyrektyw Komisji: 94/38/WE, 95/43/WE i 97/38/WE.

Załącznik C stanowi spis tzw. kursów specjalnych. Jest to wykaz kursów przygotowujących do profesji, które każdy z krajów członkowskich uznał za zawody regulowane, czyli zawody, których wykonywanie wymaga w świetle prawa wewnętrznego posiadania dowodu szkolenia i kształcenia.

Polska do spisu wprowadza kursy przygotowujące do wykonywania zawodu: nauczyciela praktycznej nauki zawodu, diagnosty przeprowadzającego badania techniczne w stacji kontroli pojazdów o podstawowym zakresie badań, diagnosty przeprowadzającego badania techniczne pojazdu w okręgowej stacji kontroli pojazdów, diagnosty wykonującego badania techniczne pojazdów w stacji kontroli pojazdów oraz dyżurnego ruchu. W załączniku jest także szczegółowa informacja o wymogach związanych ze zdobywaniem wykształcenia w tych dziedzinach.

Dodajmy, że analiza wykazu przedstawionego w załączniku C pokazuje, że kraje członkowskie w różnym stopniu korzystają z listy, panuje też duża różnorodność jeśli chodzi o zamieszczane tam zawody.

II. Regulacje dotyczące zawodów prawniczych

Zmiana polega na tym, że w Artykule 1 Dyrektywy Rady z dnia 22 marca 1977 r. mającej na celu ułatwienie skutecznego korzystania przez prawników ze swobody świadczenia usług (77/249/EWG) uzupełniono listę państw członkowskich wraz określeniem stosowanej w nich terminologii, jeśli chodzi o nazwy zawodów prawniczych objętych dyrektywą. Terminy które podała Polska to „prawnik/adwokat”

Analogiczny zabieg zastosowano w art. 1 Dyrektywy 98/5/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 lutego 1998 r. mającej na celu ułatwienie stałego wykonywania zawodu prawnika w Państwie Członkowskim innym niż państwo uzyskania kwalifikacji zawodowych.

III. Regulacje dotyczące zawodów medycznych

1. Lekarze

Zmiany w Dyrektywie Rady 93/16/EWG z dnia 5 kwietnia 1993 r. mającej na celu ułatwienie swobodnego przepływu lekarzy i wzajemnego uznawania ich dyplomów, świadectw i innych dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji i polegają na szeregu porządkujących uzupełnieniach związanych z zmianą liczby krajów członkowskich. W stosunku do szeregu krajów wprowadza się warunek poświadczenia wykonywania zawodu przez osoby, które kształciły się w czasie gdy ich system kształcenia nie spełniał wymogów obowiązujących w Unii. Polski problem ten nie dotyczy, gdyż kształcenie lekarzy w Polsce SPEŁNIAŁO STANDARDY UNIJNE.

Zmiany polegają także na wprowadzeniu do dyrektywy danych o terminologii stosowanej w poszczególnych krajach odnośnie do specjalizacji medycznych, dyplomów i instytucjach kształcących. W dyrektywie określono także minimalny czas kształcenia dla poszczególnych specjalności medycznych. Zwraca uwagę, że nie wszystkie specjalności medyczne mają w każdym kraju osobny tok kształcenia.

2. Pielęgniarki

Zmiana w Dyrektywie Rady z dnia 27 czerwca 1977 r. dotyczącej wzajemnego uznawania dyplomów, świadectw i innych dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji przez pielęgniarki odpowiedzialne za opiekę ogólną, łącznie ze środkami mającymi na celu ułatwienie skutecznego wykonywania prawa przedsiębiorczości i swobody świadczenia usług polega między innymi na dodaniu art. 4b dotyczącego praw nabytych polskich pielęgniarek. Wobec nich stosuje się następujące przepisy:

W przypadku obywateli Państwa Członkowskich, których dyplomy, świadectwa i inne dowody potwierdzające kwalifikacje pielęgniarek odpowiedzialnych za opiekę ogólną zostały wydane lub których kształcenie zaczęło się w Polsce przed dniem przystąpienia do Unii i które nie spełniają minimalnych wymogów określonych w artykule pierwszym dyrektywy 77/453/EWG Państwa Członkowskie uznają następujące dyplomy, świadectwa i inne dokumenty jako wystarczające dowody jeśli jest do nich załączone zaświadczenie stwierdzające, że dana osoba rzeczywiście wykonywała przedmiotową działalność w Polsce w niżej wymienionych okresach:

- dyplom licencjata pielęgniarstwa – co najmniej trzy kolejne lata w ciągu pięciu lat przed dniem wydania zaświadczenia,

- dyplom pielęgniarstwa z wykształceniem pomaturalnym (dyplom pielęgniarki alb pielęgniarki dyplomowanej) – co najmniej pięć kolejnych lat w ciągu siedmiu lat przed dniem wydania zaświadczenia.

W załączniku do dyrektywy dodaje się informacje o instytucjach i dyplomie w dziedzinie pielęgniarstwa w poszczególnych krajach. W Polsce dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku pielęgniarstwo z tytułem „magister pielęgniarstwa” mogą wydawać Uniwersytet Medyczny i Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego.

3. Dentyści

W Dyrektywie Rady z dnia 25 lipca 1978 r. dotycząca wzajemnego uznawania dyplomów, świadectw i innych dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji osób wykonujących zawód lekarza dentystry, łącznie ze środkami mającymi na celu ułatwienie skutecznego wykonywania prawa przedsiębiorczości i swobody świadczenia usług (78/686/EWG) dodano zastrzeżenia dotyczące wymogów w przypadku obywateli kilku państw.

W załączniku zawarto zestawienie nazw dyplomów i nazw instytucji władnych wydać dyplom. Zmiana polega na uzupełnieniu wykazów.

Każde Państwo Członkowskie uznaje dyplomy, świadectwa i inne dokumenty potwierdzające posiadanie kwalifikacji w dziedzinie dentystryki, wydane obywatelom Państw Członkowskich przez inne Państwa Członkowskie zgodnie z art. 1 dyrektywy 78/687/EWG, które wymienione są w art. 3 poprzez nadanie takim kwalifikacjom, w zakresie prawa podjęcia i prowadzenia działalności przez lekarza dentystę, takiego samego umocowania na swoim terytorium, jakie państwo to samo przyznaje.

4. Lekarze weterynarii

W Załączniku do Dyrektywy Rady 78/1026/EWG z dnia 18 grudnia 1978 r. w sprawie wzajemnego uznawania dyplomów, świadectw i innych dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji w zakresie weterynarii, łącznie ze środkami mającymi na celu ułatwienie skutecznego wykonywania prawa przedsiębiorczości i swobody świadczenia usług dodano między innymi nazwę polskiego dyplomu oraz nazwy czterech szkół wyższych władnych go wydawać.

5. Położne

Do Dyrektywy Rady 80/154/EWG z dnia 21 stycznia 1980 r. dotycząca wzajemnego uznawania dyplomów, świadectw i innych dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji w zakresie położnictwa i zawierające środki mające na celu ułatwienie skutecznego wykonywania prawa przedsiębiorczości i swobody świadczenia usług dodano art. 5b. Stwierdza się w nim, że „W odniesieniu do kwalifikacji polskich położnych stosuje się jedynie następujące przepisy dotyczące praw nabytych:

W przypadku obywateli Państw Członkowskich, których dyplomy, świadectwa i inne dowody potwierdzające kwalifikacje położnych zostały wydane lub których szkolenie zaczęło się w Polsce przed dniem przystąpienia i które nie spełniają minimalnych wymogów szkolenia określonych w artykule 1 dyrektywy 80/155/EWG Państwa członkowskie uznają następujące dyplomy, świadectwa i inne dokumenty jeśli

będą do nich załączone zaświadczenia stwierdzające, że ci obywatele Państwa Członkowskich rzeczywiście i zgodnie z prawem wykonywali przedmiotową działalność w Polsce w niżej wymienionych okresach:

- dyplom licencjata położnictwa – co najmniej trzy kolejne lata w ciągu pięciu lat przed dniem wydaniem zaświadczenia,

- dyplom, położnej z wykształceniem pomaturalnym (dyplom położnej) – co najmniej pięć kolejnych lat w ciągu siedmiu lat przed dniem wydania zaświadczenia.

6. Farmaceuci

Do załącznika Dyrektywy Rady 85/433/EWG z dnia 16 września 1985 r. dotycząca wzajemnego uznawania dyplomów, świadectw i innych dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji w zakresie farmacji, zawierająca środki mające na celu ułatwienie skutecznego wykonywania prawa przedsiębiorczości odnoszącego się do niektórych działalności z dziedziny farmacji wpisano między innymi nazwę dyplomu ukończenia studiów wyższych na kierunku farmacja z tytułem magistra wydawany przez Akademię Medyczną, Uniwersytet Medyczny, Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego.

IV Architekci

Zmiana w Dyrektywie Rady z dnia 10 czerwca 1985 r. w sprawie wzajemnego uznawania dyplomów, świadectw i innych dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji w dziedzinie architektury oraz środków mających na celu ułatwienie skutecznego korzystania z prawa przedsiębiorczości i swobody świadczenia usług polega na dodaniu w artykule 11 dodaje się nazwy dyplomów i instytucje w krajach przystępujących do Unii. W Polsce wymieniono dziewięć politechnik wydających dyplomy ukończenia wydziały architektury i zaznaczono, że do wszystkich wymienionych dyplomów należy dodać świadectwo członkostwa wydane przez właściwą okręgową izbę architektów w Polsce.

Opracowała: Justyna Osiecka

Załącznik II. D. Prawa obywatelskie

aa00008.pl.03

Wprowadza się zmianę w Dyrektywie Rady 94/80/WE z dnia 19 grudnia 1994 r. ustanawiającej szczegółowe warunki wykonywania prawa głosowania i kandydowania w wyborach lokalnych przez obywateli Unii mających miejsce zamieszkania w Państwie Członkowskim, którego nie będących jego obywatelami. W dyrektywie określony „wspólnoty lokalne stopnia podstawowego” jako jednostki administracyjne wymienione w Załączniku do tego dokumentu. Zgodnie z przepisami wewnętrznymi każdego z Państw Członkowskich, jednostki te mają organy wyłonione w powszechnych i bezpośrednich wyborach oraz są uprawnione do zarządzania w ramach kompetencji własnej, na poziomie podstawowej organizacji politycznej i administracyjnej, określonymi sprawami lokalnymi. Dyrektywa określa warunki głosowania w wyborach lokalnych przez obywateli innych krajów zastrzeżeniami kwestii pozostawionymi do wewnętrznej decyzji każdego kraju Członkowskiego.

Zmiana wprowadzona do załącznika dyrektywy uzupełnia go o podstawowe jednostki samorządu terytorialnego w krajach przystępujących do Unii. W odniesieniu do Polski określono, że podstawową jednostką stanowi gmina.

Opracowała: Justyna Osiecka

Załącznik II. Swobodny przepływ usług

aa00009.pl.03

Załącznik II zawiera wykaz aktów prawnych, o których mowa w art. 20 Aktu Przystąpienia, które mają zostać dostosowane w sposób określony w tym załączniku.

3. Swobodny przepływ usług

Załącznik obejmuje wykaz dyrektyw Rady oraz dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady, wraz z aktami prawnymi zmieniającymi, które zostaną znowelizowane w momencie wejścia w życie Traktatu o przystąpieniu.

Są to:

- Dyrektywa w sprawie koordynacji przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych dotyczących podejmowania i prowadzenia działalności w dziedzinie ubezpieczeń bezpośrednich innych niż ubezpieczenia na życie;
- Dyrektywa w sprawie osiągnięcia swobody przedsiębiorczości oraz swobody świadczenia usług w odniesieniu do działalności osób pracujących na własny rachunek oraz pośredników zajmujących się handlem i dystrybucją produktów toksycznych;
- Dyrektywa w sprawie środków mających ułatwić skuteczne osiągnięcia swobody przedsiębiorczości oraz swobody świadczenia usług w odniesieniu do działalności agentów i brokerów ubezpieczeniowych;
- Dyrektywa w sprawie koordynacji przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych dotyczących podejmowania i prowadzenia działalności w zakresie bezpośrednich ubezpieczeń na życie;
- Dyrektywa w sprawie podejmowania i prowadzenia działalności przez instytucje kredytowe.

Opracował: Piotr Radziewicz

Patrz także Załącznik XII.

Załącznik II. Prawo spółek i standardy rachunkowości

aa00010.pl.03

Załącznik nr II do Traktatu reguluje, między innymi, zagadnienia spółek prawa handlowego i rachunkowości. Dla prowadzenia interesów na obszarze Wspólnoty ważne jest, aby spółki prawa handlowego skonstruowane były podobnie, aby za odpowiednimi nazwami poszczególnych rodzajów spółek kryła się ta sama albo bardzo podobna treść - spółki powinny być sobie równoważne.

Wymaga tego ochrona interesów samych wspólników jak i osób trzecich, wszelkich osób wchodzących ze spółkami w stosunki prawne. Potrzeba stosowania równoważnych nazw dotyczy prawa spółek - w Polsce Kodeksu spółek handlowych, a także rachunkowości – w Polsce regulowanej ustawą o rachunkowości.

W załączniku nr II zestawiono nazwy spółek prawa handlowego, zarówno spółek kapitałowych jak i osobowych, używanych w ustawodawstwie wszystkich 10 przystępujących do UE krajów.

Opracował: Piotr Krawczyk

Załącznik II. Prawo własności przemysłowej

aa00010.pl.03

- Wspólnotowy znak towarowy zarejestrowany lub zgłoszony przed dniem przystąpienia zostaje rozszerzony na terytorium nowych Państw Członkowskich, tak aby wywierał taki sam skutek w całej Wspólnocie. Jego używanie może być zakazane, jeżeli wcześniejszy znak towarowy lub inne wcześniejsze prawo zostało zarejestrowane, zgłoszone lub nabyte w dobrej wierze w nowym Państwie Członkowskim przed dniem przystąpienia tego państwa; lub ma datę pierwszeństwa wcześniejsza od daty przystąpienia tego państwa.

- Dodatkowe świadectwa ochronne dla produktów leczniczych: na każdy produkt leczniczy chroniony ważnym patentem podstawowym, dla którego pierwsze zezwolenie na wprowadzenie na rynek jako produkt leczniczy zostało uzyskane w Polsce po 1 stycznia 2000 r. może być udzielone w Polsce świadectwo, o ile wniosek o to świadectwo zostanie złożony w terminie 6 miesięcy o dnia przystąpienia.

- Dodatkowe świadectwa ochronne dla produktów ochrony roślin: na każdy produkt ochrony roślin chroniony ważnym patentem podstawowym, dla którego pierwsze zezwolenie na wprowadzenie na rynek jako produkt ochrony roślin zostało uzyskane w Polsce po 1 stycznia 2000 r. może być udzielone w Polsce świadectwo, o ile wniosek o to świadectwo zostanie złożony w terminie 6 miesięcy rozpoczynającym się nie później niż w dniu przystąpienia.

- Od dnia przystąpienia, wzór wspólnotowy chroniony lub zgłoszony zgodnie z tym rozporządzeniem przed dniem przystąpienia jest rozszerzony na terytorium nowych Państw Członkowskich, tak by wywierał taki sam skutek w całej Wspólnocie. Wzór, który nie został podany do wiadomości publicznej na terytorium Wspólnoty nie korzysta z ochrony jako niezarejestrowany wzór wspólnotowy.

Opracowała: Joanna Karolczak

Załącznik II. Polityka konkurencji

aa00011.pl03

Część ta przystosowuje przepisy prawa Europejskiego w zakresie określania reguł konkurencji (Rozporządzeń Rady i Rozporządzeń Komisji ustanawiających szczegółowe zasady stosowania art. 81, 85, 86, 93 Traktatu WE) - do sytuacji wstąpienia nowych członków do Unii Europejskiej.

Dostosowanie to dotyczy wprowadzania reguł konkurencji:

1) - do transportu kolejowego, drogowego i żeglugi śródlądowej, transportu morskiego oraz w sprawie stosowania art. 85 ust. 3 Traktatu Rzymskiego do niektórych kategorii porozumień i uzgodnionych praktyk dotyczących wspólnego planowania i koordynacji rozkładów, wspólnych przedsięwzięć i uzgodnień odnośnie taryf pasażerskich i towarowych w rejsowych połączeniach lotniczych oraz przydziału czasu na start i lądowanie,

2) - do niektórych kategorii porozumień o transferze technologii,

3) - w sprawie notyfikacji, terminów i przesłuchań przewidzianych w rozporządzeniu Rady nr 4064/89 w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw,

4) - do kategorii pionowych porozumień i praktyk uzgodnionych,

5) - do kategorii porozumień specjalizacyjnych,

6) - do kategorii porozumień badawczych i rozwoju,

7) - do określonych grup porozumień, decyzji i praktyk uzgodnionych między towarzystwami żeglugi liniowej,

8) - do kategorii porozumień i praktyk uzgodnionych w sektorze motoryzacyjnym.

W zmienianych rozporządzeniach przeważnie dodaje się ustęp o podobnym brzmieniu: „Zakazu, o którym mowa w art. 81 ust. 1 traktatu nie stosuje się do porozumień istniejących w dniu przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Polski, Słowenii oraz Słowacji, do których w wyniku przystąpienia ma zastosowanie tenże art. 91 ust. 1, jeżeli w ciągu sześciu miesięcy od dnia przystąpienia zostaną one zmienione w taki sposób, że spełniać będą warunki określone w niniejszym rozporządzeniu”.

Dostosowania te mają więc ogólny charakter odnoszący się do wszystkich nowych członków mających przystąpić do UE w dniu 1 maja 2004 roku.

Ogólne ustalenia dotyczące programów pomocowych w ramach „Polityki konkurencji” zawarte są w **Załączniku nr IV Aktu przystąpienia**³. Pomoc wprowadzona w życie przed dniem 10 grudnia 1994 roku, pomoc wymieniona w dodatku do niniejszego załącznika oraz pomoc, która przed dniem przystąpienia została uznana jako zgodna z *acquis* przez organ nadzorujący pomoc państwa dla nowych państw członkowskich. Wszystkie środki stanowiące pomoc państwa, mające nadal zastosowanie po dniu przystąpienia danego państwa do UE i które nie spełniają powyższych warunków, zo-

³ AA 31/03 - Akt/Załącznik IV/pl. 3

staną uznane w dacie przystąpienia za nową pomoc państwa dla celów stosowania art. 88 ustęp 3 Traktatu WE i zostaną poddane ocenie Komisji (z zastrzeżonymi wyjątkami). Do tego celu, państwo członkowskie musi dostarczyć Komisji listę istniejącej pomocy i wszelkie informacje, które są niezbędne dla oceny zgodności pomocy, która ma być przedmiotem badania.

Szczególne dla Polski, wynegocjowane warunki przystąpienia do UE w dziedzinie „Polityka konkurencji” znajdują się w **Załączniku nr XII Aktu Przystąpienia**⁴.

Przed wszystkim warunki te dotyczą otrzymywania pomocy publicznej w postaci zwolnień od podatku dochodowego przez podmioty działające w **specjalnych strefach ekonomicznych**.

Według zapisów w tym Załączniku dotyczących „Polityki konkurencji”, Polska może utrzymać w mocy zwolnienia z podatku dochodowego od spółek przyznane przed 1 stycznia 2000 r. na podstawie ustawy o specjalnych strefach ekonomicznych z 1994 roku z zastrzeżeniem poniższych warunków:

- dla małych przedsiębiorstw, określonych zgodnie z definicją wspólnotową oraz zgodnie z praktyką Komisji, do dnia 2011 r. włącznie,
- dla średnich przedsiębiorstw, określonych zgodnie z definicją wspólnotową oraz zgodnie z praktyką Komisji, do dnia 2010 r. włącznie,
- dla innych podmiotów w ramach pomocy państwa dla inwestycji regionalnych, jeśli wielkość pomocy nie przekroczy wartości 75% kosztów inwestycyjnych w przypadku inwestora, który uzyskał zezwolenie na prowadzenie działalności w SSE przed dniem 1 stycznia 2000 roku.

Jeżeli przedsiębiorca uzyskał zezwolenie na prowadzenie działalności w SSE w trakcie 2000 roku, całkowita wielkość pomocy nie może przekroczyć wartości 50% kwalifikujących się kosztów inwestycyjnych,

W przypadku przedsiębiorstwa, które prowadzi działalność w sektorze motoryzacyjnym, całkowita wielkość pomocy nie może przekroczyć wartości 30% nakładów inwestycyjnych.

Okres do obliczania pomocy rozpoczyna się od 1 stycznia 2001 roku, natomiast wszelka pomoc, o którą wystąpiono przed tą datą jest wyłączona dla tych podmiotów. Do obliczania wielkości pomocy wlicza się całą pomoc udzieloną podmiotowi, również na podstawie innych tytułów i z wszystkich źródeł.

Wynegocjowane powyższe warunki staną się skuteczne, jedynie w przypadku dostosowania do nich ustawy o specjalnych strefach ekonomicznych, poprzez wprowadzenie powyżej wymienionych zmian w zakresie korzyści, jakie przedsiębiorstwa uzyskały na mocy ustawy o *specjalnych strefach ekonomicznych* z 1994 roku do 31 grudnia 2000 r. włącznie. Informacje dotyczące spełnienia powyższych warunków Polska ma dostarczyć Komisji Europejskiej w dwa miesiące po dniu przystąpienia do Unii Europejskiej.

Polsce nie udało się do końca ochronić nabytych praw do nieograniczonych ulg podatkowych przez inwestorów, którzy rozpoczęli działalność w SSE przed 1 stycznia 2001 roku, a więc przed wejściem w życie nowelizacji ustawy o *specjalnych strefach ekonomicznych* z dnia 16 listopada 2000 roku.

⁴ AA 39/03 - Akt/Załącznik XII/pl. 22

Jednak wynegocjowane warunki akcesyjne pozwalają na istnienie w określonym czasie specjalnych stref ekonomicznych również po wejściu Polski do Unii Europejskiej. Podmioty tam działające (przed 1 stycznia 2001 r.) będą miały gorsze niż dotychczas warunki funkcjonowania, ale będą mogły nadal korzystać z pomocy publicznej w postaci okrojonych ulg podatkowych (w przypadku dużych inwestorów) lub nadal nieograniczonych do lat 2010 i 2011 w przypadku małych i średnich inwestorów (z uwzględnieniem zakazu łączenia).

Ustalenia w Załączniku nr XII w zakresie uzgodnionych warunków pomocy publicznej dotyczą również **ochrony środowiska**. I tak, nie naruszając postanowień artykułów 87 i 88 Traktatu WE, Polska będzie mogła udzielać pomocy państwa na inwestycje w ochronie środowiska mające na celu dostosowanie do standardów określonych dyrektyw Rady, o ile wielkość pomocy będzie ograniczona do pułapów pomocy regionalnej (w przypadku małych i średnich przedsiębiorstw wielkość pomocy może być zwiększona do 15 punktów procentowych).

W przypadku pomocy na inwestycje dostosowujące do standardów dyrektywy Rady 96/61/WE (dotyczących zintegrowanego zapobiegania zanieczyszczeniom i ich kontroli), jej wielkość jest ograniczona do 30% kwalifikujących się kosztów inwestycyjnych, a w przypadku inwestycji w celu dostosowania się do standardów dyrektywy Rady 2001/80/WE (w sprawie ograniczania emisji zanieczyszczeń) dla istniejących instalacji wielkość pomocy jest ograniczona do 50% kwalifikujących się kosztów inwestycyjnych.

Sporządziła: Ewa Czerwińska

Patrz także Załącznik XII.

Załącznik II. Rolnictwo

aa00012.pl.03

W tym rozdziale wskazano na zmiany w ogółem 35-ciu wspólnotowych aktach prawnych, z czego Polski bezpośrednio dotyczą 23 akty.

Akty prawne dotyczące Polski odnoszą się do:

- **zbierania danych rachunkowych** o dochodach i prowadzonej działalności gospodarczej gospodarstw rolnych w UE,
- certyfikacji **chmielu**,
- zasad definicji, opisu i prezentacji **napojów alkoholowych**,
- zasad **rolniczej produkcji ekologicznej** oraz **znakowania** produktów rolnych i artykułów żywnościowych,
- **ochrony oznaczeń** geograficznych i oznaczeń pochodzenia produktów rolnych i artykułów żywnościowych,
- **świadcstw** o szczególnym charakterze dla produktów rolnych i artykułów żywnościowych,
- wspólnotowej skali klasyfikacji **tusz owczych** i norm jakości tych tusz,
- sektora **mleka i przetworów mlecznych** (przepisy te obejmują ustalenie specjalnej rezerwy restrukturyzacyjnej, wynoszącej dla Polski 416 126 ton i dostępnej od 1 kwietnia 2006 r., ustalenie reprezentatywnej średniej krajowej zawartości tłuszczu w mleku wynoszącej dla Polski 3,9%, określenie dla Polski całkowitej ilości referencyjnej mleka w wysokości: dostawy 8,5 mln ton i sprzedaż bezpośrednia 464,0 tys. ton), przepisy odnośnie do sektora wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych, zamieszczone w tym pliku, dotyczą również płatności dodatkowych (wg tych przepisów płatności dodatkowe dla Polski wynoszą w roku 2005 - 23,1 mln EUR, w roku 2006 – 46,3 mln EUR, w roku 2007 i następujących latach kalendarzowych – 69,6 mln EUR),
- systemu kwot na produkcję **skrobi ziemniaczanej** (na rok gospodarczy 2004/2005 Polsce przyznano kwotę produkcji skrobi 144,985 tys. ton),
- wspólnej organizacji rynku **suszu paszowego** (krajowa gwarantowana ilość dla Polski to 13 538 ton),
- wprowadzenia specjalnego środka w odniesieniu do **niektórych roślin strączkowych**,
- wspólnej organizacji rynku **przetworów owocowych i warzywnych** (pułap krajowy dla przetwórstwa w przypadku Polski wynosi 194,639 tys. ton pomidorów),
- systemu **wsparcia dla producentów niektórych upraw roślinnych** (wg tych przepisów obszar bazowy dla Polski wynosi 9 454,7 mln ha, a produkcja referencyjna –3 t/ha),
- wspólnej organizacji rynku **wołowiny i cielęciny**; przepisy te zawierają metody określania okresów referencyjnych oraz pułapy krajowe dotyczące liczby zwierząt

„uprawnionych” do dopłat; dla Polski pułapy te wynoszą: premia z ubój buhajów, wołów, krów i jałówek: 1 815 430 sztuk, premia za ubój cieląt: 839 518 sztuk, specjalna premia wołowa: 926 000 sztuk, premia dla krów mamek: 325 581 sztuk. Oprócz tego płatności dodatkowe w sektorze produkcji zwierzęcej dla Polski wynoszą 27,3 mln EUR.

- wsparcia obszarów wiejskich z **Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej**; przepisy dotyczą np. szczególnych środków dla nowych państw członkowskich (czyli: wsparcia dla gospodarstw niskotowarowych, poddanych restrukturyzacji, wsparcia dla uzyskania zgodności ze standardami wspólnotowymi, wsparcia dla grup producentów, pomocy technicznej, środków typu LEADER+, doradztwa rolniczego i uzupełnień do płatności bezpośrednich),

- systemów **wsparcia bezpośredniego** w ramach CAP (w tym: Systemu Jednolitej Płatności Obszarowej dla nowych państw członkowskich oraz uzupełniających krajowych płatności w nowych państwach członkowskich),

- wspólnej organizacji rynku **wina** (między innymi: kwestie rejonizacji odmian winorośli uprawianych w Polsce i możliwość stosowania przez Polskę nazwy „Polskie wino/Polish vine” dla określonych produktów; produkty takie są wprowadzane do obrotu jedynie w Polsce),

- wspólnej organizacji rynków **lnu i konopi uprawianych na włókno** (dla Polski na rok gospodarczy krajową gwarantowaną ilość „długiego włókna lnu” ustala się na poziomie 924 tony, a krajową gwarantowaną ilość krótkiego włókna lnu i konopi - na 462 tony),

- wspólnej organizacji rynku **cukru** (kwota A dla Polski wynosi 1 580 000 ton a kwota B – 91 926 ton),

- wspólnej organizacji rynku **mięsa baraniego i koziego** (liczba praw do premii za owce i kozy dla Polski wynosi 335 880; dodatkowo 355 tys. EUR przysługuje Polsce na zwiększenie premii dla owiec),

- wspólnej organizacji rynku **tytoniu**, w tym: wysokości premii i pułapów gwarancji dla tytoniu według grup odmian (dla Polski pułap ten wynosi ogółem 37 933 ton).

Opracowała: Dorota Stankiewicz

Załącznik II. B. Ustawodawstwo weterynaryjne i fitosanitarne

I. USTAWODAWSTWO WETERYNARYJNE

aa00013.pl.03

Wprowadza się poprawki dotyczące Polski w 91 dyrektywach, decyzjach i rozporządzeniach w sprawach:

1. problemów zdrowotnych zwierząt wpływających na handel wewnątrz – wspólnotowy bydłem i trzodą chlewną,
2. warunków produkcji i wprowadzania do obrotu świeżego mięsa,
3. problemów zdrowotnych wpływających na produkcję i wprowadzanie na rynek świeżego mięsa drobiowego,
4. problemów zdrowotnych wpływających na handel wewnątrz wspólnotowy świeżym mięsem,
5. badań dotyczących trychiny przed przywozem z państw trzecich świeżego mięsa,
6. problemów zdrowotnych wpływających na produkcję i wprowadzanie do obrotu produktów mięsnych oraz niektórych produktów pochodzenia zwierzęcego,
7. wykazu państw trzecich, z których państwa członkowskie zezwalają na przewóz bydła, trzody chlewnej oraz świeżego mięsa,
8. wykazu zakładów w Węgierskiej Republice Ludowej zatwierdzonych do przywozu świeżego mięsa do Wspólnoty,
9. wykazu zakładów w Polsce zatwierdzonych do przywozu świeżego mięsa do Wspólnoty,
10. warunków zdrowotnych zwierząt i świadectw weterynaryjnych przy przywozie świeżego mięsa z Malty,
11. wprowadzenia wspólnotowych środków zwalczania pryszczycy,
12. warunków zdrowotnych zwierząt i świadectw weterynaryjnych przy przywozie świeżego mięsa z Cypru,
13. wykazu zakładów na Malcie zatwierdzonych do przywozu świeżego mięsa do Wspólnoty,
14. problemów zdrowotnych wpływających na produkcję i wprowadzanie na rynek produktów jajecznych,
15. wykazu państw trzecich, z których państwa członkowskie zezwalają na przywóz głęboko zamrożonego nasienia bydła,
16. warunków zdrowotnych zwierząt regulujących przemieszczanie i przywóz zwierząt z rodziny koniowatych z państw trzecich,

17. warunków zdrowotnych zwierząt regulujących handel wewnątrzwspólnotowy i przywóz z państw trzecich drobiu i jaj wylęgowych,
18. wykazu państw trzecich, z których państwa członkowskie zezwalają na przywóz zarodków bydła,
19. warunków zdrowotnych produkcji i wprowadzania na rynek produktów rybnych,
20. zdrowia publicznego i problemów zdrowotnych zwierząt wpływających na produkcję i wprowadzanie na rynek mięsa króliczego oraz dziczyzny hodowlanej,
21. zasad regulujących organizację kontroli weterynaryjnej zwierząt wprowadzanych do Wspólnoty z państw trzecich,
22. zasad kontroli i środków zwalczania afrykańskiego pomoru koni,
23. wprowadzenia wspólnotowych środków zwalczania grypy drobiu,
24. zdrowia publicznego i problemów zdrowotnych zwierząt odnoszących się do odstrzału dzikiej zwierzyny oraz wprowadzenia na rynek dziczyzny,
25. ustanowienia przepisów zdrowotnych dla produkcji i wprowadzenia na rynek surowego mleka, mleka poddanego obróbce cieplnej i produktów na bazie mleka,
26. ustanowienia zasad inspekcji weterynaryjnej regulujących handel i przywóz do Wspólnoty zwierząt, nasienia, komórek jajowych i zarodków,
27. wprowadzenia wspólnotowych środków zwalczania rzekomego pomoru drobiu,
28. ustanowienia warunków zdrowotnych zwierząt i zdrowia publicznego regulujących handel i przywóz do Wspólnoty produktów,
29. wprowadzenia ogólnych środków zwalczania niektórych chorób zwierząt i szczególnych środków w odniesieniu do choroby pęcherzykowej świń,
30. warunków zdrowotnych zwierząt i świadectw weterynaryjnych dla odprawy czasowej zarejestrowanych koni,
31. wykazu zatwierdzonych w państwach trzecich zespołów pobierania zarodków i produkcji zarodków bydłych przeznaczonych do wywozu do Wspólnoty,
32. warunków zdrowotnych zwierząt i świadectw weterynaryjnych przy przywozie zarodków bydłych z państw trzecich,
33. procedury kontroli weterynaryjnej we wspólnotowych punktach kontroli granicznej odnośnie produktów pochodzących z państw trzecich,
34. wykazu zakładów w Republice Słowenii zatwierdzonych do przywozu świeżego mięsa do Wspólnoty,
35. wprowadzenia minimalnych środków wspólnotowych zwalczania niektórych chorób ryb,
36. warunków zdrowotnych zwierząt i świadectw weterynaryjnych przy powrotnym wwozie zarejestrowanych koni wyścigowych, biorących udział w zawodach i wykorzystywanych w wydarzeniach kulturalnych,
37. warunków zdrowotnych zwierząt i świadectw weterynaryjnych przy przywozie zwierząt z rodziny koniowatych na ubój,

38. warunków zdrowotnych zwierząt i świadectw weterynaryjnych przy przywozie zarejestrowanych zwierząt z rodziny koniowatych oraz hodowlanych i rzeźnych zwierząt z rodziny koniowatych,
39. laboratoriów referencyjnych dla monitorowania morskich biotoksyn,
40. wykazu zakładów w Republice Czeskiej zatwierdzonych do przywozu świeżego mięsa do Wspólnoty,
41. wykazu zakładów w Republice Słowacji zatwierdzonych do przywozu świeżego mięsa do Wspólnoty,
42. wykazu punktów pobierania nasienia zatwierdzonych do wywozu do Wspólnoty nasienia bydła z państw trzecich,
43. wykazu państw trzecich, z których państwa członkowskie dopuszczają przywóz świeżego mięsa drobiowego,
44. wykazu państw trzecich, z których państwa członkowskie dopuszczają przywóz niektórych produktów,
45. warunków zdrowotnych zwierząt i świadectw weterynaryjnych dla przywozu nasienia bydła z państw trzecich,
46. ustanowienia warunków zdrowotnych zwierząt i świadectw weterynaryjnych dla przywozu świeżego mięsa drobiowego z niektórych państw trzecich,
47. wprowadzenia minimalnych środków wspólnotowych zwalczania niektórych chorób małży dwuskorupowych,
48. wykazu państw trzecich, z których państwa członkowskie dopuszczają przywóz drobiu i jaj wylęgowych,
49. tymczasowego wykazu państw trzecich, z których państwa członkowskie dopuszczają przywóz mleka i przetworów na bazie mleka,
50. monitorowania niektórych substancji i ich pozostałości w żywych zwierzętach i produktach zwierzęcych,
51. warunków zdrowotnych zwierząt i świadectw weterynaryjnych dla przywozu drobiu i jaj wylęgowych innych gatunków niż ptaki bezgrzebieniowe i ich jaj pochodzących z państw trzecich,
52. tymczasowego wykazu zakładów państw trzecich, z których państwa członkowskie dopuszczają przywóz świeżego mięsa drobiowego,
53. ustanowienia zasad regulujących organizację kontroli weterynaryjnej produktów wprowadzanych do Wspólnoty z państw trzecich,
54. wykazu państw trzecich, z których państwa członkowskie dopuszczają przywóz produktów mięsnych,
55. wykazu państw trzecich, z których państwa członkowskie dopuszczają przywóz owiec i kóz,
56. tymczasowego wykazu zakładów państw trzecich, z których państwa członkowskie dopuszczają przywóz mleka i przetworów mlecznych do spożycia przez ludzi,

57. wykazu państw trzecich, z których dopuszcza się przywóz produktów rybnych do spożycia przez ludzi,
58. wykazu zakładów w Republice Czeskiej, z których państwa członkowskie dopuszczają przywóz niektórych produktów pochodzenia zwierzęcego,
59. tymczasowego wykazu zakładów państw trzecich, z których państwa członkowskie dopuszczają przywóz produktów z wołowiny, wieprzowiny, koniny, baraniny oraz mięsa koziego,
60. tymczasowego wykazu państw trzecich, z których państwa członkowskie dopuszczają przywóz mięsa króliczego oraz dziczyzny hodowlanej,
61. tymczasowego wykazu zakładów państw trzecich, z których państwa członkowskie dopuszczają przywóz dziczyzny,
62. tymczasowego wykazu zakładów państw trzecich, z których państwa członkowskie dopuszczają przywóz produktów mięsnych,
63. niektórych środków ochronnych w odniesieniu do handlu niektórymi rodzajami odpadów zwierzęcych pochodzących od ssaków,
64. ustanowienia szczegółowych zasad wykonywania rozporządzenia Rady w zakresie kolczyków, rejestrów i paszportów w ramach systemu identyfikacji i rejestracji bydła,
65. tymczasowego wykazu zakładów w Republice Czeskiej, z których państwa członkowskie dopuszczają przywóz mleka i przetworów mlecznych przeznaczonych do spożycia przez ludzi oraz mleka i przetworów nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi,
66. szczegółowych zasad pobierania próbek do celów monitorowania niektórych substancji i ich pozostałości w żywych zwierzętach i produktach zwierzęcych,
67. warunków zdrowotnych zwierząt i świadectw weterynaryjnych przy przywozie świeżego mięsa z niektórych państw Europejskich,
68. wykazu krajowych laboratoriów referencyjnych wykrywających pozostałości,
69. specjalnych warunków przywozu produktów rybnych i upraw wodnych pochodzących z Estonii,
70. tymczasowego wykazy zakładów państw trzecich, z których państwa członkowskie dopuszczają przywóz osłonek zwierzęcych, żołądków i pęcherzy,
71. tymczasowych wykazów zakładów państw trzecich, z których państwa członkowskie zezwalają na przywóz mięsa mielonego i wyrobów mięsnych,
72. minimalnych wymagań kontroli gospodarstw rolnych, w których zwierzęta są trzymane w celach hodowlanych,
73. przepisów szczególnych odnośnie do kontroli i zwalczania choroby niebieskiego języka,
74. specjalnych warunków przywozu produktów rybnych i upraw wodnych pochodzących z Łotwy,
75. specjalnych warunków przywozu produktów rybnych pochodzących z Litwy,

76. tymczasowego zatwierdzenia planów państw trzecich w zakresie kontroli pozostałości substancji chemicznych,
77. wykazu zatwierdzonych punktów pobierania nasienia przy przywozie nasienia koni z państw trzecich,
78. warunków zdrowotnych zwierząt i warunków zdrowia publicznego oraz świadectw weterynaryjnych przy przywozie dziczyzny, dziczyzny hodowlanej i mięsa króliczego z państw trzecich,
79. warunków zdrowotnych zwierząt i warunków zdrowia publicznego oraz świadectw weterynaryjnych przy przywozie mięsa hodowlanych ptaków bezgrzebieniowych,
80. specjalnych warunków przywozu produktów rybnych pochodzących z Polski,
81. ustanowienia systemu identyfikacji, rejestracji bydła i etykietowania wołowiny i produktów z wołowiny,
82. specjalnych warunków przywozu produktów rybnych pochodzących z Republiki Czeskiej,
83. środków zwalczania klasycznego pomoru świń,
84. tymczasowego wykazu zakładów państw trzecich, z których państwa członkowskie dopuszczają przywóz żelatyny przeznaczonej do spożycia przez ludzi,
85. wykazu zakładów na Litwie zatwierdzonych do przywozu świeżego mięsa do Wspólnoty,
86. ustanowienia zasad zapobiegania, kontroli i zwalczania niektórych gąbczastych encefalopatii,
87. szczegółowych warunków przywozu produktów rybnych pochodzących z Republiki Słowenii,
88. rejestracji zakładów hodujących kury nioski,
89. przepisów szczególnych w celu zwalczania afrykańskiego pomoru świń,
90. warunków zdrowotnych zwierząt i świadectw weterynaryjnych przy przywozie żywego bydła i świń z niektórych państw trzecich,
91. warunków przywozu nasienia świń.

Opracowała: Hanna Rasz

Patrz także Załącznik XII.

Załącznik II. B. Ustawodawstwo weterynaryjne i fitosanitarne

II. USTAWODAWSTWO FITOSANITARNE

aa0013. pl.03

Ogółem wskazano tu na 8 wspólnotowych aktów prawnych dotyczących zagadnień fitosanitarnych, z czego Polski dotyczą bezpośrednio 2 z nich (odnoszące się do równoważności jednostek kontrolujących stosowanych w państwach trzecich dla nasion zbóż i równoważności kontroli dotyczących zachowania odmian stosowanych w krajach trzecich).

Opracowała: Dorota Stankiewicz

Patrz także Załącznik XII.

Załącznik II. Rybołówstwo

aa00014.pl.03

1. W rozporządzeniu Komisji nr 2211/94 z dnia września 1994 r. ustanawiającego szczegółowe zasady w celu wykonania rozporządzenia Rady nr 3759/92 w zakresie notyfikowania cen importowanych produktów rybnych, zmienionego przez rozporządzenie Komisji nr 2431/98 z dnia 11 listopada 1998 r. i rozporządzenie Komisji nr 2805/99 z dnia 22 listopada 1999 r. dodano:

- w załączniku I zawierającym wykaz reprezentatywnych rynków lub portów importu produktów rybnych i akwakultury dodano wykaz polskich reprezentatywnych dla handlu portów rybackich, w których będą odnotowywane będą ceny na określone importowane ryby i produkty rybne. Art. 22 ust. 3 Rozporządzenia nr 3759/92 nakłada bowiem na państwa członkowskie obowiązek zawiadamiania Komisji o cenach na określone importowane ryby i produkty rybne,

- w załączniku II w tabelach 1 i 2 uzupełniono kody państw - nowych członków UE oraz kody walut tych państw w celu szybkiego i niezawodnego przekazywania danych koniecznych do monitorowania cen referencyjnych na produkty rybne.

2. Nie dotyczy Polski.

3. Do załącznika IV Rozporządzenia Rady nr 104/2000 z dnia 17 grudnia 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji produktów rybnych i upraw wodnych (akwakultury), zawierającego wykaz produktów rybnych świeżych i schłodzonych oraz kody poszczególnych gatunków ryb objętych wspólną organizacją rynku produktów rybnych i akwakultury, włączono dwa gatunki ryb szprota (*Sprattus sprattus*) oraz koryfenę (*Coryfaena hippurus*). Zmiana ta oznacza włączenie tych gatunków ryb do wspólnej organizacji rynku produktów rybnych i akwakultury, z czego na wniosek Polski włączono szprota.

4. W Rozporządzeniu Komisji nr 80/2001 z dnia 16 stycznia 2001 r. ustanawiającym szczegółowe zasady w celu stosowania rozporządzenia Rady nr 104/200 w zakresie notyfikacji dotyczących uznawania organizacji producentów, ustalania cen oraz interwencji w zakresie organizacji wspólnego rynku produktów rybnych i upraw wodnych (akwakultury), zmienionym przez rozporządzenie Komisji nr 2494/2001 z dnia 19 grudnia 2001 r., dodaje się w załączniku VIII:

- w tabeli 1 - wykaz województw wraz z kodami im przypisanymi,
- w tabeli 6 - kody jednostek monetarnych nowych członków UE,
- tabeli 7 - dwa gatunki ryb szprota i koryfenę, które zostały objęte wspólną organizacją rynku produktów rybnych i akwakultury, w tym szprota na wniosek Polski.

Opracowała: Elżbieta Berkowska

Patrz także Załącznik XII.

Załącznik II. Polityka transportowa

aa00015.pl.03

A. TRANSPORT LĄDOWY

W dziale tym zmiany dotyczą Rozporządzenia nr 1108/70 z dn. 4.06.1970 r. W przypadku Polski:

- w rubryce A. 1 KOLEJ – Główne sieci dodaje się „Rzeczpospolita Polska – PKP Polskie Koleje Państwowe”,
- w rubryce A.2. KOLEJ - Sieci otwarte dla ruchu publicznego i połączone z siecią główną (z wyjątkiem sieci miejskich), dodaje się wykaz stosownych polskich przedsiębiorstw,
- w rubryce B. DROGI, dodaje się klasyfikację dróg stosowaną w Polsce, tj. 1. drogi krajowe, 2. drogi wojewódzkie, 3. drogi powiatowe, 4. drogi gminne”,

B. TRANSPORT MORSKI

W dziale tym zmiany dotyczą Rozporządzenia nr 281/71 z dn. 9.02.1971 r. ustalającego listę morskich dróg wodnych śródlądowych o charakterze morskim. W przypadku Polski do wymienionych dróg zalicza się: część Jeziora Nowowarpieńskiego, część Zalewu Szczecińskiego, część Zatoki Gdańskiej, część Zalewu Wiślanego, wody portów morskich.

C. TRANSPORT DROGOWY

W dziale tym zmiany dotyczą następujących, dziewięciu aktów prawnych:

- Rozporządzenia nr 3821/85 z dn. 20.12.1985 r. dotyczącego urzędzeń rejestrujących stosowanych w transporcie drogowym.
- Dyrektywy 91/439/EWG z dn. 29.07.1991 r. dotyczącej praw jazdy,
- Rozporządzenia nr 2121/98 z dn. 02. 09. 1998 r. dotyczącego dokumentów dla przewozu pasażerskiego,
- Dyrektywy 1999/37/WE z dn. 29. 04. 1999 r. dotyczącej dokumentów rejestracyjnych pojazdów,

W przypadku wszystkich krajów przystępujących, w tym Polski, wymienione akty prawne zawierają szczegółowy opis wyglądu następujących dokumentów: karta kierowcy, karta kontrolna, karta warsztatowa, karta przedsiębiorstwa, prawo jazdy, dowód rejestracyjny.

- Dyrektywy 92/106/EWG z dn. 7.12.1992 r. dotyczącej ustanowienia wspólnych zasad dla transportu kombinowanego,
- Dyrektywy 1999/62/WE z dn. 17.06.1999 r. dotyczącej opłat od ciężkich pojazdów,

W przypadku wszystkich krajów przystępujących, w tym Polski, zmiana w powyższych Rozporządzeniach polega na wprowadzeniu odpowiedniej nazwy opłaty za używanie dróg, w językach narodowych – „Polska – podatek od środków transportu”,

- Rozporządzenia nr 881/92 z dn. 26.03.1992 r. dotyczącej dostępu do rynku drogowych przewozów towarowych,
- Rozporządzenia nr 684/92 z dn. 16.03. 992 r. dotyczącego międzynarodowego przewozu pasażerskiego,

Zmiana w powyższych Rozporządzeniach polega na wprowadzeniu skrótów nazw krajów przystępujących, w przypadku Polski - „PL”,

- Dyrektywy 96/26/WE z dn. 29.04.1996 r. traktującej o certyfikatach przewoźnika drogowego, uzupełniona jest o odstępstwa od jej przepisów. W przypadku Polski uznaje się certyfikaty wydane po 1 stycznia 2002 r., na mocy polskiej ustawy o transporcie drogowym z dn. 6 września 2001 r., za równorzędne certyfikatom wydanym na mocy przywołanej Dyrektywy.

D. TRANSPORT KOLEJOWY

aa00015-ad01.pl03

W dziale tym zmiany wprowadzono w Rozporządzeniu nr 1192/69 z dn.26.06.1969 r. i Dyrektywie 91/440/EWG z 29. 07.1991 r. Zmiany polegają na dopisaniu nazw kolejowych przedsiębiorstw przewozowych krajów przystępujących, w tym Polski oraz dodaniu map linii kolejowych tych krajów wchodzących w skład transeuropejskiej sieci kolejowej.

D. TRANSPORT ŚRÓDLĄDOWY

aa00015-ad02.pl.03

W dziale tym zmiany dotyczą trzech Dyrektyw :

- nr 77/572/EWG z dn. 29.07.1977 r. dotycząca listy szlaków żeglugowych,
- nr 82/714/EWG z dn. 04.10.1982 r. dotycząca wymagań technicznych dla statków żeglugi śródlądowej,
- nr 91/672/EWG z dn. 16.12.1991 r. dotycząca wzajemnego uznawania dokumentów uprawniających do przewozów żeglugą śródlądową.

W przypadku Polski zmiany polegają na dodaniu szczegółowego opisu polskich szlaków żeglugi śródlądowej oraz nazw polskich dokumentów, i podstawy prawnej ich wydania, uprawniających do przewozów żeglugą śródlądową.

F. TRANSEUROPEJSKIE SIECI TRANSPORTOWE

aa00015-ad03.pl.03

W dziale tym zmiany dotyczą Decyzji nr 1692/96/WE z dn. 23. 07. 1996 r. dotyczącej rozwoju transeuropejskiej sieci transportowej. W przypadku Polski zmiany polegają na umieszczeniu nazwy kraju w sekcjach Decyzji dotyczących sieci drogo-

wej, sieci kolejowej, sieci wodnych dróg śródlądowych, portów śródlądowych i lotnisk oraz dodaniu mapy Polski z naniesionymi, istniejącymi i planowanymi, drogami należącymi do transeuropejskiej drogowej sieci transportowej.

MAPY

aa00015-ad04.pl.03

Prezentowane mapy należą do sekcji 3 Decyzji nr 1692/96/WE. W przypadku Polski, dodano mapę polskich linii kolejowych wchodzących w skład transeuropejskiej sieci transportowej.

MAPY

aa00015-ad05.pl.03

Prezentowane mapy należą do sekcji 4 Decyzji nr 1692/96/WE. W przypadku Polski, dodano mapę polskich wodnych dróg śródlądowych wchodzących w skład transeuropejskiej sieci transportowej.

MAPY

aa00015-ad06.pl.03

Prezentowane mapy należą do sekcji 5 Decyzji nr 1692/96/WE. W przypadku Polski, nie występuje samodzielna mapa, natomiast na mapie północno-zachodniej Europy zostały zaznaczone polskie porty morskie kategorii A, wchodzące w skład transeuropejskiej sieci transportowej.

MAPY

aa00015-ad07.pl.03

Prezentowane mapy należą do sekcji 6 Decyzji nr 1692/96/WE. W przypadku Polski, dodano mapę polskich portów lotniczych zaliczonych do transeuropejskiej sieci transportowej.

MAPA

aa00015-ad08.pl.03

Prezentowana mapa należy do sekcji 7 Decyzji nr 1692/96/WE. Mapa przedstawia system połączeń transportu kombinowanego wszystkich krajów członkowskich UE i wszystkich krajów przystępujących, w tym Polski.

G. TRANSPORT POWIETRZNY

aaa00015-ad09.pl.03

W dziale tym zmiany dotyczą dwóch Dyrektyw:

- 93/65/WE z dn. 19.07.1993 r. dotyczącej ujednoczenia zamówień na urządzenia zarządzania ruchem powietrznym,

- 2002/30/WE z dn. 26.03.2002 r. dotyczącej ograniczenia poziomu hałasu na lotniskach Wspólnoty

oraz

- Rozporządzenia nr 2408/92 z dn. 23.07.1992 r. dotyczącego dostępu przewoźników lotniczych Wspólnoty do wewnątrz wspólnotowych tras lotniczych.

W przypadku Polski zostały wymienione stosowne polskie porty lotnicze i przedsiębiorstwa.

Opracował : Adam Kucharz

Załącznik II. Podatki

aa00016.pl.03

1. Zmiany do Dyrektywy Rady 69/335/EWG dotyczącej podatków pośrednich od gromadzenia kapitału, poprzez dodanie w art. 3 ustęp 1, lit. a) nazw spółek ustanowionych zgodnie z prawem państw kandydujących, w tym Polski o nazwie: „spółka akcyjna” i „spółka z ograniczoną odpowiedzialnością”.

2. Zmiany do Dyrektywy Rady 76/308/EWG dotyczącej wzajemnej pomocy przy dochodzeniu roszczeń wynikających z operacji będących częścią systemu finansowania Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej oraz rolniczych opłat wyrównawczych i opłat celnych, poprzez dodanie rozwiązań w państwach kandydujących, tj. na Malcie i w Słowenii – w tej dyrektywie nie wprowadzono zmian dotyczących Polski.

3. W szóstej Dyrektywie Rady 77/388/EWG w sprawie harmonizacji ustawodawstw Państw Członkowskich w odniesieniu do podatków obrotowych (wspólny system podatku od wartości dodanej dotyczący ujednoczenia podstawy wymiaru podatku), dodaje się artykuł 24 bis, mówiący o możliwości udzielania przez Państwa Członkowskie zwolnień od podatku od wartości dodanej podatnikom, których roczny obrót jest niższy niż równowartość ustalonego limitu w walucie krajowej (dla każdego państwa kandydującego), w tym dla Polski ustalono roczny obrót 10.000 EUR. Zwolnienia te nie mają żadnego wpływu na środki własne, dla których podstawa wymiaru musi być ponownie ustalona zgodnie z Rozporządzeniem Rady (EWG, Euroatom, nr 1553/89) w sprawie ostatecznych jednolitych warunków poboru środków własnych pochodzących z podatku od wartości dodanej.

Ponadto uregulowania dotyczą zastosowania środków przejściowych (tytuł XVIc) w związku z przystąpieniem do Unii Europejskiej, państw kandydujących, w tym Polski z dniem 1 maja 2004 r. oraz wyjaśnieniu zapisu, że „nowe Państwa Członkowskie” równoznaczne są z terytorium Państw Członkowskich. Doprecyzowano również ostatni akapit art. 28p ust 7, o spełnieniu warunku w odniesieniu do Polski – o pierwszym użyciu środka transportu, które miało miejsce przed 1 maja 1996 r oraz kiedy wysokość podatku niezależnego z tytułu importu jest nieznaczną.

4. Zmiana do Dyrektywy Rady 77/99/EWG o wzajemnej pomocy właściwych władz Państw Członkowskich w obszarze podatków bezpośrednich i pośrednich, poprzez dodanie w art. 1 ust. 3 pozycji dla wszystkich państw kandydujących, w tym dla Polski o treści „podatek dochodowy od osób prawnych, podatek dochodowy od osób fizycznych i podatek od czynności cywilnoprawnych” oraz wskazania osoby odpowiedzialnej za realizację postanowień w tej kwestii w art. 1 ust. 5 – Ministra Finansów lub upoważnionego przedstawiciela.

5. W ósmej Dyrektywie Rady 79/1072/EWG w sprawie harmonizacji ustawodawstw Państw Członkowskich dotyczących podatków obrotowych (warunki zwrotu podatku od wartości dodanej podatnikom niezarejestrowanym na terytorium kraju, dla Polski ustalono miejsce rozliczeń podatku w II Urzędzie Skarbowym Warszawa Śródmieście oraz określono obowiązującą walutę na PLN.

6. Zmiany dokonane w Dyrektywie Rady 83/182/EWG w sprawie zwolnień podatkowych we Wspólnocie, dotyczących niektórych środków transportu czasowo wwożonych do jednego Państwa Członkowskiego z innego Państwa Członkowskiego nie dotyczą Polski.

7. W Dyrektywie Rady 90/434/EWG w sprawie wspólnego systemu opodatkowania mającego zastosowanie w przypadku łączenia, podziałów, wnoszenia aktywów i wymiany udziałów, dotyczących spółek różnych Państw Członkowskich dokonano zmian, w tym dla Polski wprowadzono zapis w art. 3 litera c) „Podatek dochodowy od osób prawnych w Polsce” a spółki ustanowione zgodnie z prawem polskim jako: „spółka akcyjna” i „spółka z ograniczoną odpowiedzialnością”.

8. W Dyrektywie Rady 90/435/EWG w sprawie wspólnego systemu opodatkowania stosowanego w przypadku spółek dominujących i spółek zależnych różnych Państw Członkowskich dokonano zmian jak wyżej w tym dla Polski wprowadzono takie same zapisy jak wyżej.

9. W Dyrektywie Rady 92/83/EWG w sprawie harmonizacji struktury podatków akcyzowych od alkoholu i napojów alkoholowych, zmiany dotyczą tylko trzech państw kandydujących: Republiki Czeskiej, Słowacji i Węgier.

10. W rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 2719/92 w sprawie towarzyszącego dokumentu urzędowego dotyczącego przepływu produktów objętych podatkiem akcyzowym w ramach porozumień o zawieszeniu ceł, zmiany artykułu 2a odnoszą się do redakcji dokumentów, które są przeznaczone dla podpisu konsygnanta z uściśleniem następującego określenia dla Polski: „Z pominięciem podpisu” oraz w załączniku I, punkt 2 dodano skróty literowe dla państw kandydujących, w tym dla Polski „PL Polska”.

Opracowała: Urszula Smołkowska i Joanna Strzelecka

Patrz także Załącznik XII.

Załącznik II. Statystyka

aa00017.pl.03

1. Zmiany Rozporządzenia Rady nr 2782/75 w sprawie produkcji i handlu jajami wylęgowymi i pisklętami drobiu hodowlanego.
2. Zmiany Rozporządzenia Komisji nr 1868/77 ustanawiające szczegółowe zasady stosowania Rozporządzenia Rady nr 2782/75 w sprawie produkcji i handlu jajami wylęgowymi i pisklętami drobiu hodowlanego.
3. Zmiany Rozporządzenia Rady nr 357/79 w sprawie badań statystycznych dotyczących obszarów uprawy winorośli.
4. Zmiany Dyrektywy Rady 80/1119/EWG z dnia 17 listopada 1980 r. w sprawie sprawozdań statystycznych dotyczących transportu towarowego po wodnych drogach śródlądowych.
5. Zmiany Dyrektywy Rady 80/1177/EWG z dnia 4 grudnia 1980 r. w sprawie sprawozdań statystycznych dotyczących kolejowego transportu towarowego w ramach statystyki regionalnej.
6. Zmiany Rozporządzenia Rady (EWG) nr 837/90 z dnia 26 marca 1990 r. dotyczące informacji statystycznych, jakich mają dostarczać Państwa Członkowskie na temat produkcji zbóż.
7. Zmiany Decyzji Komisji 91/450/EWG, Euroatom z dnia 26 lipca 1991 r. określającej terytorium Państw Członkowskich w celu zastosowania art. 1 Dyrektywy Rady 89/130/EWG, Euroatom w sprawie harmonizacji obliczania produktu narodowego brutto w cenach rynkowych.
8. Zmiany Rozporządzenia Rady (EWG) nr 959/93 z dnia 5 kwietnia 1993 r. dotyczącego informacji statystycznych, jakich mają dostarczać Państwa Członkowskie na temat produkcji roślin uprawnych innych niż zboża.
9. Zmiany Rozporządzenia Rady (EWG) nr 2018/93 z dnia 30 czerwca 1993 r. w sprawie przekazywania danych statystycznych dotyczących połowów i działalności rybackiej przez Państwa Członkowskie dokonujące połowów na Atlantyku Północno-Zachodnim.
10. Zmiany Decyzji Komisji 94/432/WE z dnia 30 maja 1994 r. ustanawiającej szczegółowe zasady stosowania Dyrektywy Rady 93/23/EWG w sprawie prowadzenia badań statystycznych dotyczących pogłowia i hodowli trzody chlewnej.
11. Zmiany Decyzji Komisji 94/433/WE z dnia 30 maja 1994 r. ustanawiającej szczegółowe zasady stosowania Dyrektywy Rady 93/24/EWG w zakresie prowadzenia badań statystycznych dotyczących pogłowia i hodowli bydła oraz zmieniającą wymienioną Dyrektywę.
12. Zmiany Decyzji Komisji 94/434/WE z dnia 30 maja 1994 r. ustanawiającej szczegółowe zasady stosowania Dyrektywy Rady 93/25/EWG w zakresie prowadzenia badań statystycznych dotyczących pogłowia i hodowli owiec i kóz.

13. Zmiany Dyrektywy Rady 95/57/WE z dnia 23 listopada 1995 r. w sprawie zbierania danych statystycznych w dziedzinie turystyki.

14. Zmiany Decyzji Komisji 98/385/WE z dnia 13 maja 1998 r. w sprawie zasad dotyczących wykonania Dyrektywy Rady 95/64/WE w sprawie sprawozdań statystycznych dotyczących przewozu towarów i pasażerów drogą morską.

15. Zmiany Rozporządzenia Rady (WE) nr 1172/98 z dnia 25 maja 1998 r. w sprawie sprawozdań statystycznych w odniesieniu do transportu drogowego towarów.

16. Zmiany Rozporządzenia Komisji (WE) nr 2702/98 z dnia 17 grudnia 1998 r. dotyczącego technicznego formatu przekazywania danych z zakresu strukturalnej statystyki przedsiębiorstw.

17. Zmiany Rozporządzenia Komisji (WE) nr 1227/1999 z dnia 28 maja 1999 r. dotyczącego technicznego formatu przekazywania danych statystycznych dotyczących usług ubezpieczeniowych.

18. Zmiany Rozporządzenia Komisji (WE) nr 1228/1999 z dnia 28 maja 1999 r. dotyczącego serii danych, które należy przedstawić do celów statystyki usług ubezpieczeniowych.

19. Zmiany Decyzji Komisji 2000/115/WE z dnia 24 listopada 1999 r. dotyczącej definicji cech charakterystycznych, listy produktów rolnych, wyjątków od definicji oraz regionów i okręgów, odnoszących się do badań statystycznych w zakresie struktury gospodarstw rolnych.

20. Zmiany Rozporządzenia Komisji (WE) nr 1901/2000 z dnia 7 września 2000 r. ustanawiającego niektóre przepisy w celu wykonania Rozporządzenia Rady (EWG) nr 3330/91 w sprawie danych statystycznych odnoszących się do handlu towarami między Państwami Członkowskimi.

Opracował: Kazimierz Polarczyk

Załącznik II. Polityka społeczna i zatrudnienie

aa000018.pl.03

1. Decyzja Rady Ministrów EWWiS z dnia 9 lipca 1957 r. dotycząca zakresu uprawnień i regulaminu Komisji ds. bezpieczeństwa w górnictwie

Wprowadzono zmiany polegające na zwiększeniu liczby członków Komisji ds. bezpieczeństwa w górnictwie w związku z przystąpieniem do UE nowych Państw.

2. Decyzja Rady 74/325/EWG z dnia 27 czerwca 1974 r. w sprawie powołania Komitetu Doradczego ds. bezpieczeństwa, higieny i ochrony zdrowia w miejscu pracy

Wprowadzono zmiany polegające na zwiększeniu liczby członków Komitetu Doradczego ds. bezpieczeństwa, higieny i ochrony zdrowia w miejscu pracy w związku z przystąpieniem do UE nowych Państw.

3. Rozporządzenie Rady (EWG) Nr 1365/75 z dnia 26 maja 1975 r. w sprawie utworzenia Europejskiej Fundacji na Rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy

Wprowadzono zmiany polegające na zwiększeniu liczby członków Europejskiej Fundacji na Rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy w związku z przystąpieniem do UE nowych Państw.

4. Decyzja Komisji 82/43/EWG z dnia 9 grudnia 1981 r. w sprawie utworzenia Komitetu Doradczego ds. Równości szans Kobiet i Mężczyzn

Wprowadzono zmiany polegające na zwiększeniu liczby członków Komitetu Doradczego ds. Równości szans Kobiet i Mężczyzn w związku z przystąpieniem do UE nowych Państw.

5. Rozporządzenie Rady (WE) nr 2062/94 z dnia 18 lipca 1994 r. ustanawiające Europejską Agencję ds. Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy

Wprowadzono zmiany polegające na zwiększeniu liczby członków Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy w związku z przystąpieniem do UE nowych Państw.

6. Decyzja Komisji 98/500/WE z dnia 20 maja 1998 r. w sprawie ustanowienia Komitetów Dialogu Sektorowego, promujących dialog pomiędzy partnerami społecznymi na szczeblu europejskim

Wprowadzono zmiany polegające na zwiększeniu liczby członków Komitetów Dialogu Sektorowego w związku z przystąpieniem do UE nowych Państw.

7. Decyzja Rady 1999/207/WE z dnia 9 marca 1999 r. w sprawie reformy Stałego Komitetu ds. zatrudnienia oraz uchylająca decyzję 70/532/EWG

Wprowadzono zmiany polegające na zwiększeniu liczby członków Stałego Komitetu ds. zatrudnienia w związku z przystąpieniem do UE nowych Państw.

Sporządziła: Bożena Kłós

Załącznik II. Energia

aa00019.pl.03

Powyższa część Traktatu obejmuje zmiany w aktach prawnych dotyczących przepisów ogólnych z zakresu energetyki oraz etykiet efektywności energetycznej.

Przepisy ogólne. Zmieniono 10 aktów prawnych dotyczących energii. Zmiany dotyczą m.in.:

- Statutu Agencji Dostaw Euratomu - zmieniono kapitał agencji i jego podział. Kapitał Agencji wynosi 5 540 000 EUR, z czego udział Polski wynosi 416 000 EUR. Polska uzyskała 5 miejsc w Komitecie Doradczym Agencji składającym się z 69 członków.
- emisji pożyczek Euratom w celu udziału w finansowaniu elektrowni jądrowych;
- wspólnotowej procedury w celu poprawy przejrzystości cen gazu i elektryczności dla końcowych odbiorców przemysłowych;
- przesyłu energii elektrycznej przez sieci przesyłowe;
- przesyłu gazu ziemnego;
- Komitetu Ekspertów ds. przesyłu energii elektrycznej między sieciami;
- Komitetu Ekspertów ds. przesyłu gazu ziemnego poprzez sieci;
- wspierania produkcji energii elektrycznej z odnawialnych źródeł energii (w załączniku określono cele w dziedzinie udziału energii odnawialnej w krajowych bilansach energii nowych członków UE. Dla Polski wyznaczony poziom wynosi 7,5% (do osiągnięcia do 2010 r.);
- skutków finansowych wygaśnięcia traktatu EWWiS oraz funduszu badań nad węglem i stałą;
- pomocy państwa dla przemysłu węglowego - w odniesieniu do tego zagadnienia w Rozporządzeniu Rady (EWG) nr 1407/2002 wprowadza się postanowienie zgodnie z którym państwa akcesyjne zobowiązują się, iż całkowita wielkość pomocy udzielanej dla przemysłu węglowego po roku 2004 nie przekroczy wielkości pomocy zatwierdzonej przez Komisję dla roku 2004.

Załącznik II. Etykiety efektywności energetycznej

aa00020.pl.03

Wprowadzone zmiany dotyczą dyrektyw poświęconych etykietom efektywności energetycznej następujących typów urządzeń: chłodziarek i zamrażarek typu domowego (94/2/WE); pralek bębnowych typu domowego (95/12/WE); suszarek i pralko-suszarek bębnowych typu domowego (92/75/EWG); zmywarek bębnowych typu domowego (92/75/EWG) urządzeń klimatyzacyjnych oraz piekarników elektrycznych (92/75/EWG). We wszystkich powyższych przypadkach zmiana polega na uzupełnieniu załączników zawierających obowiązujące wzory i opis etykiet i umieszczeniu w nich wzorów etykiet stosowanych w nowych krajach członkowskich, w tym również etykiet stosowanych w Polsce.

Opracował: Mirosław Sobolewski

Patrz także Załącznik XII.

Załącznik II. Małe i średnie przedsiębiorstwa

aa00021.pl.03

Przedstawiona tu zmiana dotyczy decyzji Rady WE z dnia 20 grudnia w sprawie wieloletniego programu dla przedsiębiorstw i przedsiębiorczości, w szczególności małych i średnich przedsiębiorstw. Zmiana ta nie dotyczy Polski.

Opracował: Zdzisław Wołodkiewicz-Donimirski

Załącznik II. Edukacja i kształcenie

aa00021.pl.03

Zmiany w tej części dotyczą poszerzenia składu – o przedstawicieli krajów przystępujących instytucji unijnych zajmujących się kształceniem zawodowym.

W art. 1 Zasad Komitetu Doradczego ds. kształcenia zawodowego zmienia się liczbę członków Komitetu z dziewięćdziesięciu na stu pięćdziesięciu. Każdy kraj w Komitecie reprezentuje sześciu członków.

W art. 4 Rozporządzenia Rady (EWG) ustanawiającej Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego zmienia się ogólna liczba członków zarządu kierującego tą instytucją z 48 na 78. W tym liczby członków reprezentujących rządy państw Członkowskich, liczba członków reprezentujących organizacje zawodowe pracodawców oraz liczba członków reprezentujących związki zawodowe rosną z piętnastu do dwudziestu pięciu.

Bez zmian pozostaje liczba trzech członków reprezentujących w radzie Komisję. Zmiana wiąże się z włączeniem do prac Rady przedstawicieli nowych członków. W radzie zasiądzie jeden reprezentant polskiego rządu, jeden reprezentant polskiej organizacji zawodowej pracodawców oraz jeden reprezentant polskich związków zawodowych.

Opracowała: Justyna Osiecka

Załącznik II. Polityka regionalna i koordynacja instrumentów strukturalnych

aa00022.pl.03

Załącznik II. Punkt 21. Polityka regionalna i koordynacja instrumentów strukturalnych (AC 56 /15/03 REV 15; AC 394/8/03 REV 8). Załącznik ten zawiera wykaz dostępnych środków pochodzących z Funduszu Spójności obowiązujących od dnia przystąpienia krajów kandydujących do Unii Europejskiej do końca 2006 r. (łącznie 7,5905 mld EUR) oraz ich podział dla każdego roku (2004, 2005, 2006). Dla tego dokumentu są stworzone dwa załączniki.

Załącznik I przedstawia przybliżony podział środków z Funduszu Spójności pomiędzy 10 krajów kandydujących oraz Grecję, Hiszpanię, Irlandię oraz Portugalię (Polska ma otrzymać w granicach od 45,65 do 52,72% całości).

Załącznik II dotyczy Funduszy Strukturalnych i zawiera roczny podział przydzielonych środków na okres od dnia przystąpienia do końca 2006 r. dla krajów kandydujących do Unii oraz przedstawia listę regionów do celów 1, 2 i 3 wraz podziałem środków pieniężnych z określonych funduszy (funduszy strukturalnych oraz określonych inicjatyw wspólnotowych), co ma obowiązywać do końca 2006 r. Dla celu I Polska ma otrzymać łącznie 7 329, 7 mln EUR, w ramach inicjatywy wspólnotowej EQUAL – 118,5 mln EUR, zaś w ramach Interreg – 196,1 mln EUR.

Opracował: Sławomir Łodziński

Załącznik II. Środowisko naturalne

aa00023.pl.03

Powyższa część Traktatu obejmuje zmiany w aktach prawnych dotyczących następujących dziedzin:

Gospodarka odpadami. Zmieniono jeden akt prawny dotyczący Komitetu ds. gospodarki odpadami. W efekcie zwiększona została liczba członków wchodzących w skład tego ciała.

Jakość wody. Zmiana dotyczy jednego aktu prawnego poświęconego procedurze wymiany informacji w sprawie jakości słodkich wód powierzchniowych. Stosowny załącznik uzupełniony został o tabelę wymieniającą 20 punktów (stacji) pobierających próbki lub dokonujących pomiarów na terenie Polski.

Ochrona przyrody. Dokonano zmian w pięciu aktach prawnych. Najważniejsze z nich to:

– W dyrektywie w sprawie ochrony dzikiego ptactwa rozszerzeniu uległy załączniki wymieniające gatunki objęte postanowieniami dyrektywy.

– W dyrektywie w sprawie ochrony naturalnych siedlisk, dzikiej flory i fauny rozszerzono listę typów zbiorowisk roślinnych podlegających ochronie. Uzupełniono także listę gatunków będących przedmiotem zainteresowania wspólnoty, których ochrona wymaga wyznaczenia specjalnych obszarów ochrony oraz listę gatunków, które wymagają ścisłej ochrony. Z tej drugiej listy wyłączone są m.in. polskie populacje bobra i wilka (które muszą podlegać ścisłej ochronie w większości krajów członkowskich).

– Zmieniony został wzór formularza notyfikacyjnego dotyczącego zamierzonego uwalniania do środowiska organizmów genetycznie zmodyfikowanych (GMO).

Kontrola zanieczyszczeń przemysłowych i zarządzanie ryzykiem. Dokonano zmian w czterech aktach prawnych dotyczących m.in. ograniczenia emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych z silników pewnych typów urządzeń i instalacji energetycznego spalania paliw; krajowych poziomów emisji dla niektórych rodzajów zanieczyszczeń powietrza. Przyjęto następujące pułapy dla Polski: dwutlenek siarki - 1397 tys. ton; tlenki azotu – 879 tys. ton; lotne związki organiczne – 800 tys. ton; amoniak - 468 tys. ton. Ich osiągnięcie przewidywane jest na 2010 r.

Ochrona przed promieniowaniem. Wprowadzone zmiany dotyczą dwóch aktów prawnych dotyczących importu produktów rolnych z państw dotkniętych skutkami katastrofy elektrowni jądrowej w Czernobylu oraz zasad monitorowania poziomów radioaktywności w środowisku naturalnym.

Substancje chemiczne. Dokonana została zmiana w jednym Rozporządzeniu w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową - zmieniony został załącznik do tego rozporządzenia określający całkowite ilościowe limity nałożone na producentów i użytkowników takich substancji.

Opracował: Mirosław Sobolewski

Patrz także Załącznik XII.

Załącznik II. Konsumenci i ochrona zdrowia

aa00024.pl03

W załączniku II do Aktu przystąpienia w pkt 23 - Konsumenci i ochrona zdrowia dokonuje się jedynie zmiany polegającej na powiększeniu składu Komitetu Konsumentów. Zgodnie z art. 1 ust. 2 Decyzji Komisji z dnia 4 maja 2000 r. ustanawiającej Komitet Konsumentów (2000/323/WE) składa się on z przedstawicieli krajowych i europejskich organizacji konsumenckich.

W art. 3 pierwsze tiret ma brzmienie „w skład Komitetu wchodzi 15 członków reprezentujących krajowe organizacje konsumenckie, po jednym z każdego Państwa Członkowskiego”. Ponieważ traktat dotyczy przystąpienia 10 państw do Unii, konsekwencją zachowania - zasady opisanej w pierwszym tiret - reprezentacji w tym Komitecie po jednym członku z każdego państwa jest zmiana liczby członków z 15 na 25.

Opracował: Grzegorz Ciura

Załącznik II. Współpraca w zakresie wymiaru sprawiedliwości i spraw wewnętrznych, litera C (Granice zewnętrzne), punkt 2, podpunkty (a) - (m)

aa00025.pl03

Zmienia się Wspólny Podręcznik i Wspólne Instrukcje Konsularne, przyjęte decyzją Komitetu Wykonawczego z 28 kwietnia 1999 r. z późn.zm., przez zamieszczenie danych odnośnie do państw nowoprzyjętych (np. spisu przejść granicznych, wymogów wizowych). Zwraca uwagę, że Wspólny Podręcznik, którego zmiany zasadniczo dotyczą, jest na mocy decyzji Komitetu Wykonawczego z 23 czerwca 1998 r. dokumentem poufnym. Nie jest jasne, dlaczego do ogólnie niejawnego dokumentu wprowadza się jawne teksty, które wydają się być analogiczne do tych, które w przypadku dotychczasowych państw członkowskich są niejawne.

Opracował: Marcin Mróz

Załącznik II. Współpraca w zakresie wymiaru sprawiedliwości i spraw wewnętrznych), litera C (Granice zewnętrzne), punkt 2, podpunkt (m)

aa00025-ad01.pl.03 i aa00025-ad10.pl.03

Wzory osobistych dokumentów identyfikacyjnych (w przypadku Polski jest to legitymacja dyplomatyczna) odpowiadających nowoprzyjętym państwom, które zamieszczone zostają w odpowiednich pozycjach - między pozycjami zajmowanymi przez dotychczasowe państwa członkowskie - załącznika 13 Wspólnego Podręcznika.

Ponieważ Wspólny Podręcznik jest dokumentem poufnym, nie wiadomo, jakie dokumenty identyfikacyjne powinny się znajdować i znajdują się w dotychczasowej wersji załącznika 13.

Zwraca uwagę, że litera (m) występuje dwukrotnie: jako oznaczenie niniejszego podpunktu i jako oznaczenie podpunktu bezpośrednio poprzedzającego. Być może jest to pomyłka literowa, a być może wypadł z dokumentu większy fragment tekstu i niniejszy podpunkt odnosi się do jakiegoś załącznika 13 innego niż załącznik 13 do Wspólnego Podręcznika, co w sytuacji niejasnego, niejawnego - jawnego statusu zawartych we Wspólnym Podręczniku dokumentów łatwo się mogło przytrafić.

Opracował: Marcin Mróz

Załącznik II. Unia celna

aa00026.pl.03

Zmiany aktów prawnych zamieszczone w tym pliku dotyczą unii celnej. Dziela się one na:

- dostosowania techniczne w kodeksie celnym oraz wydanych na jego podstawie przepisach wykonawczych,
- dostosowania techniczne w przepisach, które nie zostały zawarte w kodeksie celnym lub wydanych na jego podstawie przepisach wykonawczych.

I. Dostosowania techniczne w kodeksie celnym oraz wydanych na jego podstawie przepisach wykonawczych

A. Kodeks celnny

Dostosowania techniczne polegają tu na wprowadzeniu jednej poprawki do rozporządzenia ustanawiającego kodeks celnny. Poprawka ta występuje w art. 3 ustęp 1 tego kodeksu i dotyczy także Polski. Polega ona na dodaniu polskiego określenia (w ramach tej poprawki dodaje się także analogiczne określenia w językach 8 innych nowych państw członkowskich).

B. Przepisy wykonawcze

Dostosowania techniczne polegają tu na wprowadzeniu 60 zmian (w różnych artykułach) do Rozporządzenia ustanawiającego przepisy wykonawcze do kodeksu celnego. Wszystkie te zmiany dotyczą także i Polski. Zmiany te na ogół polegają na dodaniu polskich określeń (w ramach tych zmian dodaje się także analogiczne określenia w językach 8 innych nowych państw członkowskich).

II. Dostosowania techniczne w przepisach, które nie zostały zawarte w kodeksie celnym lub wydanych na jego podstawie przepisach wykonawczych

Dostosowania techniczne polegają tu na wprowadzeniu trzech poprawek:

- dwóch zmian w dwóch rozporządzeniach ustanawiających przepisy wykonawcze do rozporządzenia ustanawiającego wspólnotowy system zwolnień celnych,
- jednej zmiany w Rozporządzeniu ustanawiającym przepisy wykonawcze do Rozporządzenia ustanawiającego środki dotyczące wprowadzenia na obszar Wspólnoty oraz wywozu i powrotnego wywozu ze Wspólnoty towarów naruszających niektóre prawa własności intelektualnej.

Wszystkie te trzy zmiany odnoszą się także i do Polski.

Opracował: Zdzisław Wołodkiewicz-Donimirski

Załącznik II. Stosunki zewnętrzne

aa00027.pl.03

Zmienia się kilkanaście aktów wspólnotowych dotyczących stosunków zewnętrznych UE. W szczególności:

- Rozporządzenie Rady (EWG) nr 303/93 z dn. 12 października 1993 r. w sprawie wspólnych zasad przy przywozie niektórych wyrobów włókienniczych z państw trzecich;

- Rozporządzenie Rady (WE) nr 517/94 z dn. 7 marca 1994 r. w sprawie wspólnych zasad przy przywozie wyrobów włókienniczych z niektórych państw trzecich nie objętych dwustronnymi umowami, protokołami, innymi uregulowaniami lub innymi szczególnymi wspólnotowymi przepisami przywozowymi;

- Rozporządzenie Komisji (WE) nr 3168/94 z dn. 21 grudnia 1994 r. ustanawiające wspólnotowe zwolnienie przywozowe w ramach wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 517/94 w sprawie wspólnych zasad przy przywozie wyrobów włókienniczych z państw trzecich nieobjętych dwustronnymi umowami, protokołami lub innymi uzgodnieniami, lub innymi szczególnymi zasadami wspólnotowymi;

- Rozporządzenie Rady (WE) nr 2465/96 z dn. 17 grudnia 1996 r. dotyczące wstrzymania stosunków gospodarczych i finansowych między Wspólnotą Europejską i Irakiem;

- Rozporządzenie Rady (WE) nr 1705/98 z dnia 28 lipca 1998 r. dotyczące zerwania niektórych stosunków gospodarczych z Angolą w celu nakłonienia União Nacional para a Independência Total de Angola (UNITA) do wypełnienia jej obowiązków w procesie pokojowym;

- Rozporządzenie Rady (WE) nr 1081/2000 z dn. 22 maja 2000 r. zakazujące sprzedaży, dostaw i wywozu do Birmy/Myanmar sprzętu, który mógłby być wykorzystany do wewnętrznych represji lub terroryzmu i zamrażające środki niektórych osób związanych z ważnymi funkcjami rządowymi w tym państwie;

- Rozporządzenie Rady (WE) nr 2488/2000 z dn. 10 listopada 2000 r. utrzymujące zamrożenie funduszy w stosunku do P. Milosevica i osób powiązanych z nim;

- Decyzja Rady 2001/76/WE z dn. 22 grudnia 2000 r. zastępująca decyzję z dn. 4 kwietnia 1978 r. w sprawie zastosowania niektórych wytycznych w dziedzinie kredytów eksportowych wspieranych przez państwo;

- Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2580/2001 z dn. 27 grudnia 2001 r. w sprawie szczególnych środków restrykcyjnych skierowanych przeciwko niektórym osobom i mieniu mające na celu zwalczanie terroryzmu;

- Rozporządzenie Komisji (WE) nr 76/2002 z dn. 17 stycznia 2002 r. wprowadzające uprzedni nadzór wspólnotowy nad niektórymi importowanymi towarami z żelaza i stali objętymi Traktatami EWWiS i WE pochodzącymi z niektórych państw trzecich;

- Rozporządzenie Rady (WE) nr 152/2002 z dn. 21 stycznia 2002 r. dotyczące wywozu niektórych produktów ze stali EWWiS i WE z byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii do Wspólnoty Europejskiej (system podwójnej weryfikacji);
- Rozporządzenie Rady (WE) nr 310/2002 z dn. 18 lutego 2002 r. dotyczące niektórych środków ograniczających w odniesieniu do Zimbabwe;
- Rozporządzenie Rady (WE) nr 881/2002 z dn. 27 maja 2002 r. wprowadzające niektóre szczególne bezpośrednie środki ograniczające wobec niektórych osób i mienia związanych z Usamą bin Ladenem, siecią Al-Qaida i Talibami i uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 467/2001 zakazujące wywozu niektórych towarów i usług do Afganistanu, wzmacniające zakaz lotów i rozszerzające zamrożenie funduszy i innych środków finansowych w odniesieniu do Talibów w Afganistanie;
- Decyzja Rady 2000/602/WE z dn. 8 lipca 2002 r. w sprawie stosowania pewnych ograniczeń w przywozie niektórych produktów stalowych pochodzących w Federacji Rosyjskiej;
- Rozporządzenie Rady (WE) nr 1318/2002/WE z dn. 22 lipca 2002 r. dotyczące niektórych środków ograniczających w odniesieniu do Liberii.

Opracował: Marcin Mróz

Załącznik II. Wspólna polityka zagraniczna i bezpieczeń- stwa

aa00028.pl.03

Uzupełnia się ze względu na nowych członków przepisy:

- Decyzji 96/409/WPZiB przedstawicieli rządów Państw Członkowskich zebra-
nych w ramach Rady z dn. 25 czerwca 1996 r., w sprawie ustanowienia tymczaso-
wego dokumentu podróży;

- Rozporządzenia Rady (WE) nr 1081/2000 z 22 maja 2000 r. w sprawie zakazu
sprzedaży, dostaw i eksportu do Birmy/Myanmar sprzętu, który mógłby zostać użyty
w celu stosowania wewnętrznych represji lub terroryzmu oraz zamrożenia środków
niektórych osób pełniących ważne funkcje rządowe w tym kraju.

Opracował: Marcin Mróz

Załącznik II. Instytucje

aa00029.pl.03

Zmienia się Rozporządzenie Rady nr 1 z dn. 15 kwietnia 1958 r. ustalające języki, które mają być używane przez Europejską Wspólnotę Gospodarczą oraz Rozporządzenie Rady nr z dn. 15 kwietnia 1958 r. ustalające języki, które mają być używane przez Europejską Wspólnotę Energii Atomowej przez uznanie dwudziestu języków, wliczając to oficjalne języki nowych członków, za oficjalne języki UE.

Opracował: Marcin Mróz

Załącznik III

aa00030.pl03

Załącznik III do Traktatu o przystąpieniu dotyczy artykułu 21 Aktu przystąpienia. Zgodnie z art. 21 Aktu przystąpienia w związku z przystąpieniem wymagane dostosowanie aktów prawa UE wymienionych w załączniku III do Aktu przystąpienia zostanie przeprowadzone zgodnie ze wskazówkami określonymi w załączniku, a także zgodnie z warunkami i procedurą określoną w artykule 57. Zgodnie z art. 57 Aktu przystąpienia w przypadkach, gdy akty instytucji wydane przez przystąpieniem wymagają dostosowania z uwagi na przystąpienie, a niezbędne dostosowania nie zostały przewidziane w Akcie ani w jego załącznikach, dokonuje się dostosowania w sposób następujący. W przypadku gdy akt został przyjęty przez Radę zmian dokonuje Rada większością kwalifikowaną na wniosek Komisji, albo Komisja gdy to ona była autorem aktu.

Załącznik zawiera postanowienia dotyczące wyliczenia zmian i dostosowania wspólnotowych aktów prawnych w zakresie odpowiadającym:

- Swobodnemu przepływowi osób w zakresie wzajemnego uznawania kwalifikacji zawodowych.
- Rolnictwa w zakresie ustawodawstwa rolniczego, ustawodawstwa weterynaryjnego, ustawodawstwa fitosanitarnego.
- Rybołówstwa.
- Statystyki.
- Polityki regionalnej i koordynacji instrumentów strukturalnych.

Opracował: Andrzej Kurkiewicz

Załącznik III. Rolnictwo. B I. Ustawodawstwo weterynaryjne

00030.pl03

Zawiera wykaz aktów prawnych wymagających dostosowania. W wykazie są 2 dyrektywy dotyczące:

- problemów zdrowotnych zwierząt wpływających na handel wewnątrzspółnotowy bydłem i trzodą chlewną,
- warunków zdrowotnych zwierząt regulujących handel wewnątrzspółnotowy owcami i kozami.

Do dnia przystąpienia Komisja wyda decyzje uznające status nowych państw członkowskich odnośnie do gruźlicy bydła, brucelozy bydła, choroby Aujeszkyego, enzootycznej białaczki bydła, wirusowego zapalenia żołądka i jelit u świń, brucelozy świń, brucelozy owiec oraz zakaźnej bezmleczności owiec.

Opracowała: Hanna Rasz

Załącznik III. Rolnictwo. B II. Ustawodawstwo fitosanitarne

aa0030 pl.03

Wskazano tu na 2 wspólnotowe akty prawne (oba dotyczą Polski). Przepisy te odnoszą się do:

- obrotu wegetatywnym materiałem rozmnożeniowym **winorośli** (Komisja Europejska przyjmie decyzje – do dnia przystąpienia – w celu całkowitego lub częściowego zwolnienia Polski z obowiązku stosowania dyrektywy Rady 68/193/EWG z późn.zm.);

- środków ochronnych przed wprowadzeniem do Państw Członkowskich **organizmów szkodliwych** dla roślin lub produktów roślinnych i przed ich rozprzestrzenieniem się we Wspólnocie (między innymi – dopisanie do listy organizmów szkodliwych gatunku *Dendrolimus sibiricus* i wykazu roślin *Ambrosia –spp*).

Opracowała: Dorota Stankiewicz

Załącznik IV

aa00031.pl.03

Załącznik IV do Traktatu o przystąpieniu dotyczy artykułu 22 Aktu przystąpienia. Zgodnie z art. 22 Aktu przystąpienia środki wymienione w załączniku IV stosuje się zgodnie z warunkami określonymi w tym załączniku.

Załącznik zawiera postanowienia dotyczące:

1. Kapitału.

2. Prawa spółek – wprowadzenie szczególnego mechanizmu dla m.in. Polski dotyczącego uprawnień z patentu lub dodatkowego świadectwa ochronnego na produkty farmaceutyczne zgłoszone w państwie członkowskim.

3. Polityki konkurencji - uznania niektórych programów pomocowych lub pomocy indywidualnej za pomoc w rozumieniu art. 88 ust. 1 Traktatu o ustanowieniu Wspólnoty Europejskiej. Załącznik wymienia również dziedziny nie objęte powyższymi postanowieniami (transport, produkcja, przetwarzanie lub obrót towarami wymienionymi w załączniku I do Traktatu), jak również procedury dotyczące udziału Komisji Europejskiej w ocenie konkretnych aktów pomocy.

Opracował: Andrzej Kurkiewicz

4. Rolnictwa – w rozdziale tym zamieszczono następujące uzupełnienia i zmiany Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, dotyczące również Polski:

- Tytuł II „Rolnictwo” Traktatu ustanawiającego WE: zmiany dotyczą zasad gospodarki zapasami z uwzględnieniem nowych państw członkowskich;

- Tytuł VI rozdział 1 „Reguły konkurencji” Traktatu ustanawiającego WE: zmiany dotyczą reguł uznawania za pomoc (w rozumieniu art.88. ust.1 Traktatu WE) systemów pomocy i pomocy indywidualnej przyznawanej w odniesieniu do produktów wymienionych w załączniku I do Traktatu WE (z wyjątkiem produktów rybnych) stosowanych w nowych państwach członkowskich przed dniem przystąpienia.

Opracowała: Dorota Stankiewicz

5. Unii celnej – dopuszczenie towarów, które są w dniu przystąpienia składowane lub poddane procedurom celnym w tym procedury uzyskiwania odpowiednich dokumentów, przyjmowanie dowodów pochodzenia, możliwość utrzymania upoważnień dla „upoważnionych eksporterów i warunki z tym związane”, uszlachetniania czynnego i rozliczeń z tytułu cła za takie operacje, przetwarzania pod nadzorem celnym, odprawy czasowej, uszlachetniania biernego.

Do załącznika III wprowadzono dodatek zawierający wykaz istniejących środków pomocowych, o których mowa w punkcie 1 litera b istniejącego mechanizmu pomocy określonego w Tytule 2 Załącznika III.

Opracował: Andrzej Kurkiewicz

Załącznik V

aa00032.pl.03

Załącznik V – Traktatu o przystąpieniu odnosi się do artykułu 24 Aktu dotyczącego przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji. Załącznik ten odnosi się do środków przejściowych, **które mają zastosowanie do Republiki Czeskiej** jako nowego Państwa Członkowskiego. Załącznik V wymienia środki, określając jednocześnie warunki ich stosowania.

Środki te odnoszą się do następujących obszarów negocjacyjnych:

- Swobodnego przepływu osób.
- Swobodnego przepływu kapitału.
- Rolnictwa.
- Polityki transportowej.
- Podatków.
- Energii.
- Środowiska naturalnego.

Do załącznika wprowadzono dodatek A zawierający wykaz zakładów przetwórstwa rolnego, które nie spełniają norm określonych w tytule 7 załącznika wraz ze wskazaniem braków oraz terminami ich usunięcia.

Opracował: Andrzej Kurkiewicz

Załącznik VI

aa00031.pl.03

Załącznik IV do Traktatu o przystąpieniu odnosi się do artykułu 24 Aktu dotyczącego przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji. Załącznik ten odnosi się do środków przejściowych, **które mają zastosowanie do Estonii** jako nowego Państwa Członkowskiego. Załącznik VI wymienia środki, określając jednocześnie warunki ich stosowania.

Środki te odnoszą się do następujących obszarów negocjacyjnych:

- Swobodnego przepływu osób
- Swobodnego przepływu usług
- Swobodnego przepływu kapitału
- Rolnictwa
- Rybołówstwa
- Polityki transportowej
- Podatków
- Energii

Środowiska naturalnego.

Załącznik VII

aa00034.pl03

Załącznik VII do Traktatu o przystąpieniu odnosi się do artykułu 24 Aktu dotyczącego przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji. Załącznik ten odnosi się do środków przejściowych, **które mają zastosowanie do Cypru** jako nowego Państwa Członkowskiego. Załącznik VII wymienia środki, określając jednocześnie warunki ich stosowania.

- Środki te odnoszą się do następujących obszarów negocjacyjnych:
- Swobodnego przepływu towarów.
- Swobodnego przepływu usług.
- Swobodnego przepływu kapitału.
- Polityki konkurencji.
- Rolnictwa.
- Polityki transportowej.
- Podatków.
- Energii.
- Środowiska naturalnego

W dodatku do załącznika przedstawiono wykaz wskazujący produkty farmaceutyczne, dla których pozwolenia na dopuszczenie do obrotu wydane zgodnie z ustawodawstwem cypryjskim przed dniem przystąpienia utrzymane są w mocy po dniu przystąpienia aż do ich odnowienia zgodnie z dorobkiem lub do dnia 31 grudnia 2005 r., cokolwiek nastąpi wcześniej.

Opracował: Andrzej Kurkiewicz

Załącznik VIII

aa00035

Załącznik VIII do Traktatu o przystąpieniu odnosi się do artykułu 24 Aktu dotyczącego przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji. Załącznik ten odnosi się do środków przejściowych, **które mają zastosowanie do Łotwy** jako nowego Państwa Członkowskiego. Załącznik VIII wymienia środki, określając jednocześnie warunki ich stosowania.

Środki te odnoszą się do następujących obszarów negocjacyjnych:

- Swobodnego przepływu osób.
- Swobodnego przepływu usług.
- Swobodnego przepływu kapitału.
- Rolnictwa.
- Rybołówstwa.
- Polityki transportowej.
- Polityki społecznej i zatrudnienia.
- Energii.
- Środowiska naturalnego.

Opracował: Andrzej Kurkiewicz

Załącznik IX

aa00036.pl.03

Załącznik IX do Traktatu o przystąpieniu odnosi się do artykułu 24 Aktu dotyczącego przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji. Załącznik ten odnosi się do środków przejściowych, **które mają zastosowanie do Litwy** jako nowego Państwa Członkowskiego. Załącznik IX wymienia środki, określając jednocześnie warunki ich stosowania.

Środki te odnoszą się do następujących obszarów negocjacyjnych:

- Swobodnego przepływu towarów.
- Swobodnego przepływu osób.
- Swobodnego przepływu usług.
- Swobodnego przepływu kapitału.
- Rolnictwa.
- Rybołówstwa.
- Polityki transportowej.
- Podatków.
- Energii.
- Środowiska naturalnego.

Do załącznika wprowadzono dodatek a składający się z wykazów produktów farmaceutycznych dla których pozwolenia na dopuszczenie do obrotu udzielone zgodnie z ustawodawstwem litewskim przed dniem przystąpienia utrzymane są w mocy aż do dnia ich odnowienia zgodnie z dorobkiem lub do dnia 31 grudnia 2006 r., cokolwiek nastąpi wcześniej⁵. Dodatek B zawiera wykaz zakładów przemysłu rolnego ze wskazaniem braków w zakresie przestrzegania norm unijnych oraz terminami wyznaczonymi do ich usunięcia.

Opracował: Andrzej Kurkiewicz

⁵ To znaczy albo z dniem odnowienia zgodnie z dorobkiem, albo po upływie określonej daty – którekolwiek ze zdażeń nastąpi jako pierwsze.

Załącznik X

aa00037.pl03

Załącznik X do Traktatu o przystąpieniu odnosi się do artykułu 24 Aktu dotyczącego przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji. Załącznik ten odnosi się do środków przejściowych, **które mają zastosowanie do Węgier** jako nowego Państwa Członkowskiego. Załącznik X wymienia środki, określając jednocześnie warunki ich stosowania.

Środki te odnoszą się do następujących obszarów negocjacyjnych:

- Swobodnego przepływu osób.
- Swobodnego przepływu usług.
- Swobodnego przepływu kapitału.
- Polityki konkurencji.
- Rolnictwa.
- Polityki transportowej.
- Podatków.
- Środowiska naturalnego.
- Unii celnej.

W dodatku A do załącznika wymienione są zakłady przemysłu rolnego niespełniające norm unijnych oraz terminy wyznaczone do ich uzupełnienia.

Opracował: Andrzej Kurkiewicz

Załącznik XI

aa00038.pl.03

Załącznik XI do Traktatu o przystąpieniu odnosi się do artykułu 24 Aktu dotyczącego przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji. Załącznik ten odnosi się do środków przejściowych, **które mają zastosowanie do Malty** jako nowego Państwa Członkowskiego. Załącznik XII wymienia środki, określając jednocześnie warunki ich stosowania.

Środki te odnoszą się do następujących obszarów negocjacyjnych:

- Swobodnego przepływu towarów.
- Swobodnego przepływu osób.
- Polityki konkurencji.
- Rolnictwa.
- Rybołówstwa.
- Polityki transportowej.
- Podatków.
- Polityki społecznej i zatrudnienia.
- Energii.
- Środowiska naturalnego.
- Unii celnej.

W dodatku A do załącznika znajduje się wykaz przedstawiony przez Maltę zawierający produkty farmaceutyczne, dla których pozwolenia na dopuszczenie do obrotu wydane na mocy maltańskich przepisów prawa przed dniem przystąpienia pozostają ważne do czasu ich odnowienia zgodnie z dorobkiem lub do 31 grudnia 2006, cokolwiek nastąpi wcześniej. W dodatku B znajduje się wykaz zakładów przemysłu rolnego niespełniających norm unijnych. W dodatku C znajduje się wykaz zakładów drobiarskich niespełniających norm unijnych

Opracował: Andrzej Kurkiewicz

Załącznik XII

aa00039.pl03

Załącznik XII Traktatu o przystąpieniu odnosi się do art. 24 Aktu dotyczącego warunków przystąpienia Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej oraz dostosowań w Traktatach stanowiących podstawę Unii Europejskiej. W szczególności – w odniesieniu do Polski - art. 24 odsyła do załącznika XII, wskazując środki o charakterze przejściowym, które mają zastosowanie do Polski jako do nowego Państwa Członkowskiego.

Załącznik wymienia te środki - oraz określa warunki ich stosowania – według obszarów negocjacyjnych, z zachowaniem nazewnictwa i numeracji odpowiadających podziałowi na te obszary. Wymienia 13 obszarów, w których przewidziano okresy przejściowe. Po tytule obszaru następuje wskazanie aktu (aktów) prawnego wspólnotowego (traktatu, rozporządzenia, dyrektywy), których oznaczone przepisy obejmują kwestie, w których przewidziane są odstępstwa od stosowania prawa wspólnotowego. Następnie kolejno opisane są się przedmiot i zakres wyłączenia, określa zastosowania danego wyłączenia albo odmiennego stosowania obowiązujących aktów prawnych wspólnotowych, czas stosowania danego środka przejściowego, ewentualnie procedura i zasady rezygnacji ze stosowania tego środka.

Stosowanie danego środka przeważnie zakłada pewną wzajemność: możliwość odstąpienia Polski od stosowania wymagań wynikających z obowiązujących przepisów wspólnotowych wiąże się z ograniczoną skutecznością postanowień wspólnotowych, których zastosowanie byłoby korzystne dla Polski.

Taka wzajemność dotyczy np. możliwości wytwarzania określonych produktów nie spełniających norm Europejskich, wiążącej się z niemożnością wprowadzenia takich produktów rynki państw członkowskich UE. Przewidziane są też środki – także o charakterze wzajemnym - które chronią Państwa Członkowskie przed pełną obecnością Polski na wspólnym rynku, dotyczy to np. ograniczeń stosowania postanowień odnoszących się do swobodnego przepływu osób. Uzupełnieniem załącznika XII są dodatki A i B, do których w swojej treści odsyła załącznik XII.

Opracowała: Dorota Olejniczak

Załącznik XII. Swobodny przepływ towarów

aa00039.pl.03

Załącznik XII zawiera wykaz, o którym mowa w art. 24 Aktu Przystąpienia – w zakresie swobodnego przepływu towarów dot. odstępstw od:

- Dyrektywy Rady w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich dotyczących urządzeń medycznych aktywnego osadzania (Państwa Członkowskie mogą uniemożliwić wprowadzenie na swój rynek polskich środków medycznych tak długo, jak długo nie są one zgodne z dyrektywą i jej zmianami),

- Dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej wyrobów medycznych oraz w sprawie wyrobów medycznych używanych do diagnozy *in vitro* (Państwa Członkowskie nie są zobowiązane do uznawania świadectw wydanych przez Instytut Leków dla środków medycznych i mogą uniemożliwić wprowadzenie na swój rynek polskich środków medycznych tak długo, jak długo nie są one zgodne z Dyrektywą i jej zmianami),

- Dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wspólnotowego kodeksu dotyczącego weterynaryjnych produktów leczniczych i produktów leczniczych stosowanych u ludzi, w drodze odstępstwa od wymagań jakościowych, bezpieczeństwa i skuteczności, ustanowionych w dyrektywach, pozwolenie na dopuszczenie do obrotu produktów farmaceutycznych udzielonych na mocy polskiego prawa przed dniem przystąpienia pozostają ważne do czasu ich przedłużenia zgodnie z dorobkiem i harmonogramem luk do 31 grudnia 2008 r. Pozwolenia takie nie korzystają ze wzajemnego uznania w Państwach Członkowskich.

Opracowała: Joanna Karolczak

Załącznik XII. Swobodny przepływ osób

aa000039.pl.03

Na podstawie:

Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską;

Dyrektywy Rady 68/360/ EWG z dnia 15 października 1968 r. w sprawie zniesienia ograniczeń w przemieszczaniu się i pobycie pracowników Państw Członkowskich i ich rodzin we Wspólnocie;

Rozporządzenia Rady (EWG) nr 1612/68 z dnia 15 października 1968 r. w sprawie swobodnego przepływu pracowników we Wspólnocie, określono zasady dostępu obywateli polskich do rynków pracy Państw Członkowskich.

Ustanowiony został maksymalny 7-letni okres przejściowy - w formule 2 + 3 + 2, w którym to okresie Państwa Członkowskie mogą stosować krajowe środki ograniczające polskim obywatelom swobodę podejmowania pracy.

Do końca drugiego roku członkostwa Polski w UE wspólnotowe akty prawne gwarantujące swobodę przepływu pracowników nie będą stosowane. Podczas tych dwóch pierwszych lat okresu przejściowego Państwa Członkowskie będą miały możliwość otwierania swoich rynków pracy aż do zniesienia wszelkich ograniczeń.

Najpóźniej pod koniec drugiego roku członkostwa Polski, obecne Państwa Członkowskie UE będą miały prawo zgłosić Komisji Europejskiej zamiar przedłużenia okresu przejściowego o kolejne trzy lata. Po upływie tego okresu, jeżeli będzie w dalszym ciągu istniało zagrożenie dla destabilizacji krajowych rynków pracy, Państwa Członkowskie będą mogły wystąpić o utrzymanie ograniczeń w dostępie do rynku pracy przez okres 2 lat.

Polska ma możliwość stosowania klauzuli wzajemności podczas obowiązywania okresu przejściowego, co oznacza stosowanie przez Polskę takich samych środków ograniczających dostęp do rynku pracy, jakie zastosują Państwa Członkowskie UE.

Traktat gwarantuje preferencyjne traktowanie m.in. obywateli polskich, polegające na tym, że jeżeli na wolne miejsce pracy nie zgłosi się nikt z obywateli obecnych państw członkowskich, to pierwszeństwo w skorzystaniu z tej oferty będą mieli obywatele nowych Państw Członkowskich.

Polityka społeczna i zatrudnienie

Dyrektywa Rady 89/655/EWG z dnia 30 listopada 1989 r. dotycząca minimalnych wymagań w zakresie bezpieczeństwa i higieny użytkowania sprzętu roboczego przez pracowników podczas pracy (druga dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG)

Do dnia 31 grudnia 2005 r. Polska nie będzie stosowała przepisów dyrektywy w stosunku do sprzętu roboczego zainstalowanego przed dniem 31 grudnia 2002 r.

Opracowała: Bożena Kłós

Załącznik XII. Swobodny przepływ usług

aa000039.pl.03

Zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady:

- w sprawie rekompensat dla inwestorów – do 31 grudnia 2007 r. nie stosuje się do Polski minimalnego poziomu rekompensat. Dyrektywa nakłada na Polskę również szereg obowiązków związanych z zapewnieniem przez systemu rekompensat dla inwestorów odpowiedniego zabezpieczenia pieniężnego.
- w sprawie podejmowania i prowadzenia działalności przez instytucje kredytowe – do 31 grudnia 2007 r. nie stosuje się wymagań dotyczących kapitału początkowego dla spółdzielczych instytucji kredytowych istniejących w Polsce w dniu przystąpienia. Dyrektywa nakłada na Polskę obowiązki związane z zapewnieniem odpowiedniej wysokości kapitału początkowego dla każdej ze spółdzielczych instytucji kredytowych.

Opracował: Piotr Radzewicz

Załącznik XII . Swobodny przepływ kapitału

Plik aa0039 pl.03

W rozdziale tym zamieszczono informacje dotyczące obrotu nieruchomościami, w tym – nabywania nieruchomości rolnych przez cudzoziemców. Z danych tych wynika, że, nie naruszając zobowiązań wynikających z traktatów, na których ustanowiona jest unia europejska:

1. Polska może utrzymać w mocy przez okres 5-ciu lat od dnia przystąpienia zasady odnoszące się do nabywania „drugich domów”, przewidziane w ustawie z dnia 24 marca 1920 r. O nabywaniu nieruchomości przez cudzoziemców (Dz. U. z 1996 r., Nr 54, poz. 245 z późn.zm.).

Obywatele Państw Członkowskich i obywatele państw - stron Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, którzy legalnie zamieszkiwali w Polsce nieprzerwanie przez 4 lata, w odniesieniu do nabywania „drugich domów” nie podlegają przepisom poprzedniego akapitu, ani jakiegokolwiek innej procedurze niż ta, której podlegają obywatele polscy.

2. Polska może utrzymać w mocy przez okres 12-tu lat od dnia przystąpienia zasady przewidziane w ustawie z dnia 24 marca 1920 r o nabywaniu nieruchomości przez cudzoziemców (Dz. U. 1996, nr 54, poz. 245 z późn.zm.) W odniesieniu do nabywania gruntów rolnych i leśnych. W żadnym wypadku obywatele państw członkowskich lub osoby prawne utworzone na mocy przepisów innego państwa członkowskiego nie mogą być traktowani w sposób mniej korzystny, w zakresie nabywania gruntów rolnych i leśnych niż w dniu podpisania traktatu o przystąpieniu.

Obywatele innego Państwa Członkowskiego lub państwa będącego stroną Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, którzy chcą prowadzić działalność rolniczą na zasadach samozatrudnienia i którzy legalnie zamieszkiwali oraz dzierżawili grunty w Polsce jako osoby fizyczne lub prawne nieprzerwanie przez co najmniej 3 lata, nie podlegają od dnia przystąpienia ani przepisom wymienionym w poprzednim akapicie, ani innym procedurom niż te, którym podlegają obywatele polscy w zakresie nabywania gruntów rolnych i leśnych. W województwach: Warmińsko-Mazurskim, Pomorskim, Kujawsko-Pomorskim, Zachodniopomorskim, Lubuskim, Dolnośląskim, Opolskim i Wielkopolskim okres zamieszkiwania i dzierżawy wymieniony w poprzednim zdaniu jest przedłużony do lat siedmiu. Okres dzierżawy poprzedzający nabycie gruntu jest liczony indywidualnie dla każdego obywatela Państwa Członkowskiego, który dzierżawił grunty w Polsce od daty pewnej pierwotnej umowy dzierżawy. Rolnicy prowadzący działalność rolniczą na zasadzie samozatrudnienia, którzy dzierżawili grunty nie jako osoby fizyczne, ale jako osoby prawne, mogą przenosić prawa przysługujące osobie prawnej na podstawie umowy dzierżawy na siebie jako osoby fizyczne. Do obliczenia okresu dzierżawy poprzedzającego prawo nabycia dolicza się okres dzierżawy na podstawie umów zawartych jako osoby prawne. Umowy dzierżawy zawarte przez osoby fizyczne mogą być opatrzone datą pewną retroaktywnie i zaliczeniu podlega cały okres dzierżawy na podstawie umów z datą pewną. Nie mogą być ustanowione żadne ograniczenia czasowe dla rolników prowadzących działalność rolniczą na zasadzie samozatrudnienia do przekształcenia ich obecnie obowiązujących umów dzierżawy w umowy zawarte przez

nich jako osoby fizyczne lub w pisemne umowy z datą pewną. Procedura przekształcenia umów dzierżawy musi być przejrzysta i w żadnym wypadku nie może stanowić nowej przeszkody.

Przegląd niniejszych środków przejściowych odbędzie się w trzecim roku następującym po dacie przystąpienia. Komisja przedstawi Radzie stosowne sprawozdanie, a Rada, stanowiąc jednomyślnie na wniosek Komisji, może zdecydować o skróceniu lub zakończeniu okresu przejściowego wymienionego w pierwszym akapicie.

W okresie przejściowym Polska stosuje procedury zezwoleń na nabywanie nieruchomości w Polsce w sposób zapewniający wydawanie zezwoleń według obiektywnych, przejrzystych, trwałych i publicznych kryteriów. Kryteria te nie mogą być stosowane w sposób dyskryminujący i różnicujący obywateli Państw Członkowskich zamieszkałych w Polsce.

Opracowała: Dorota Stankiewicz

Załącznik XII. Polityka konkurencji

aa00039.pl.03

W **Załączniku nr XII Aktu Przystąpienia** znajdują się, szczególne dla Polski, wynegocjowane warunki przystąpienia do UE w dziedzinie „Polityka konkurencji”.

Przede wszystkim warunki te dotyczą otrzymywania pomocy publicznej w postaci zwolnień od podatku dochodowego przez podmioty działające w **specjalnych strefach ekonomicznych**.

Według zapisów w tym Załączniku dotyczących „Polityki konkurencji”, Polska może utrzymać w mocy zwolnienia z podatku dochodowego od spółek przyznane przed 1 stycznia 2000 r. na podstawie ustawy o specjalnych strefach ekonomicznych z 1994 roku z zastrzeżeniem poniższych warunków:

- dla małych przedsiębiorstw, określonych zgodnie z definicją wspólnotową oraz zgodnie z praktyką Komisji, do dnia 2011 r. włącznie,
- dla średnich przedsiębiorstw, określonych zgodnie z definicją wspólnotową oraz zgodnie z praktyką Komisji, do dnia 2010 r. włącznie,
- dla innych podmiotów w ramach pomocy państwa dla inwestycji regionalnych, jeśli wielkość pomocy nie przekroczy wartości 75 % kosztów inwestycyjnych w przypadku inwestora, który uzyskał zezwolenie na prowadzenie działalności w SSE przed dniem 1 stycznia 2000 roku.

Jeżeli przedsiębiorca uzyskał zezwolenie na prowadzenie działalności w SSE w trakcie 2000 roku, całkowita wielkość pomocy nie może przekroczyć wartości 50 % kwalifikujących się kosztów inwestycyjnych,

W przypadku przedsiębiorstwa, które prowadzi działalność w sektorze motoryzacyjnym, całkowita wielkość pomocy nie może przekroczyć wartości 30 % nakładów inwestycyjnych.

Okres do obliczania pomocy rozpoczyna się od 1 stycznia 2001 roku, natomiast wszelka pomoc, o którą wystąpiono przed tą datą jest wyłączona dla tych podmiotów. Do obliczania wielkości pomocy wlicza się całą pomoc udzieloną podmiotowi, również na podstawie innych tytułów i z wszystkich źródeł.

Wynegocjowane powyższe warunki staną się skuteczne, jedynie w przypadku dostosowania do nich ustawy o specjalnych strefach ekonomicznych, poprzez wprowadzenie powyżej wymienionych zmian w zakresie korzyści, jakie przedsiębiorstwa uzyskały na mocy ustawy o *specjalnych strefach ekonomicznych* z 1994 roku do 31 grudnia 2000 r. włącznie. Informacje dotyczące spełnienia powyższych warunków Polska ma dostarczyć Komisji Europejskiej w dwa miesiące po dniu przystąpienia do Unii Europejskiej.

Polsce nie udało się do końca ochronić nabytych praw do nieograniczonych ulg podatkowych przez inwestorów, którzy rozpoczęli działalność w SSE przed 1 stycznia 2001 roku, a więc przed wejściem w życie nowelizacji ustawy o *specjalnych strefach ekonomicznych* z dnia 16 listopada 2000 roku.

Jednak wynegocjowane warunki akcesyjne pozwalają na istnienie w określonym czasie specjalnych stref ekonomicznych również po wejściu Polski do Unii Europejskiej.

Podmioty tam działające (przed 1 stycznia 2001 r.) będą miały gorsze niż dotychczas warunki funkcjonowania, ale będą mogły nadal korzystać z pomocy publicznej w postaci okrojonych ulg podatkowych (w przypadku dużych inwestorów) lub nadal nieograniczonych do lat 2010 i 2011 w przypadku małych i średnich inwestorów (z uwzględnieniem zakazu łączenia).

Ustalenia w Załączniku nr XII w zakresie uzgodnionych warunków pomocy publicznej dotyczą również **ochrony środowiska**. I tak, nie naruszając postanowień artykułów 87 i 88 Traktatu WE, Polska będzie mogła udzielać pomocy państwa na inwestycje w ochronie środowiska mające na celu dostosowanie do standardów określonych dyrektyw Rady, o ile wielkość pomocy będzie ograniczona do pułapów pomocy regionalnej (w przypadku małych i średnich przedsiębiorstw wielkość pomocy może być zwiększona do 15 punktów procentowych). W przypadku pomocy na inwestycje dostosowujące do standardów dyrektywy Rady 96/61/WE (dotyczących zintegrowanego zapobiegania zanieczyszczeniom i ich kontroli), jej wielkość jest ograniczona do 30 % kwalifikujących się kosztów inwestycyjnych, a w przypadku inwestycji w celu dostosowania się do standardów dyrektywy Rady 2001/80/WE (w sprawie ograniczania emisji zanieczyszczeń) dla istniejących instalacji wielkość pomocy jest ograniczona do 50 % kwalifikujących się kosztów inwestycyjnych.

Sporządziła: Ewa Czerwińska

Załącznik XII. Rolnictwo

aa0039 pl.03

W rozdziale tym zamieszczono zmiany, które dotyczą odstępstw od przepisów wspólnotowych na rzecz Polski.

A. Ustawodawstwo rolne (4 wspólnotowe akty prawne):

- uznawanie **organizacji producentów**: Polska uzyskuje trzyletni okres przejściowy rozpoczynający się z dniem przystąpienia, w czasie którego minimalne wymagania dotyczące wstępnego uznania organizacji producentów wynoszą 5 producentów i 100 tys. EUR.

- rynek **mleka** i przetworów mlecznych: wymagania związane z zawartością tłuszczu w mleku nie mają zastosowania w odniesieniu do mleka spożywczego wyprodukowanego w Polsce w okresie 5 lat od dnia przystąpienia. Mleko nie spełniające wspólnotowych wymogów co do zawartości tłuszczu może być wprowadzane do obrotu wyłącznie w Polsce lub eksportowane do państw trzecich.

- pomoc dla **grup producentów tytoniu**: próg uznania jako grupa producentów jest ustanowiony na poziomie 1% progu gwarancyjnego⁶ dla wszystkich regionów producenckich w Polsce na okres 5 lat od dnia przystąpienia,

- rynek **wołowiny i cielęciny**: do końca roku 2006 Polska może uznawać krowy hodowlane wymienione w załączniku I do Rozporządzenia Rady WE 1254/1999 jako kwalifikujące się do premii dla krów mamek.

Opracowała: Dorota Stankiewicz

⁶ Wg *Stanowiska negocjacyjnego Polski w obszarze „Rolnictwo”* zgodnie z załącznikiem I do rozporządzenia 2848/98 grupa producentów surowca tytoniowego może zostać uznana, jeżeli produkuje odpowiednią ilość tego surowca, wyrażoną udziałem procentowym produkcji osiągniętej przez daną grupę w stosunku do wielkości produkcji w rejonie.

B. Ustawodawstwo weterynaryjne i fitosanitarne

B I. USTAWODAWSTWO WETERYNARYJNE

aa00039.pl.03

Zawiera wykaz aktów prawnych mających zastosowanie do Polski. W wykazie wymienione zostały dyrektywy dotyczące:

- warunków produkcji i wprowadzania do obrotu świeżego mięsa,
- problemów zdrowotnych wpływających na produkcję i wprowadzanie na rynek świeżego mięsa drobiowego,
- wprowadzania do obrotu produktów mięsnych oraz niektórych produktów pochodzenia zwierzęcego,
- warunków zdrowotnych produkcji i wprowadzania na rynek produktów rybnych,
- przepisów zdrowotnych dla produkcji i wprowadzania na rynek surowego mleka, mleka poddanego obróbce cieplnej i produktów mlecznych,
- wymagań produkcji i wprowadzania do obrotu mielonego mięsa oraz przetworów mięsnych.

Wymagań strukturalnych dla zakładów nie będzie stosować się do 31 grudnia 2006 r. do wymienionych obiektów w dodatku B do tego załącznika. Przy czym produkty pochodzące z tych zakładów mogą być wprowadzane jedynie na rynek krajowy i muszą być oznaczone specjalnym znakiem jakości zdrowotnej.

W przypadku świeżych i przetworzonych produktów rybnych, muszą one być owinięte oraz muszą nosić specjalny znak identyfikacyjny. Świeże nieopakowane ryby nie mogą być wprowadzane do obrotu, z wyjątkiem sprzedaży bezpośredniej w powiecie, w którym zakład rybny jest usytuowany, a kontener z rybami musi być oznakowany specjalnym znakiem.

Zakłady mleczarskie mogą otrzymywać dostawy mleka surowego, które nie spełnia wymogów, lub które pochodzi z gospodarstw mlecznych niespełniających wymogów jeśli gospodarstwa te są wymienione na liście prowadzonej przez władze polskie.

Pięćdziesiąt sześć zakładów mleczarskich (wymienionych w dodatku B do tego załącznika) może przetwarzać mleko zgodnie z normami UE i niezgodnie z normami UE na odrębnych liniach produkcyjnych. Zezwolenie to jest przyznawane dla zakładów mleczarskich do:

- 30 czerwca 2005 r. dla 29 zakładów wymienionych na liście w części I,
- 31 grudnia 2005 r. dla 14 zakładów wymienionych na liście w części II,
- 31 grudnia 2006 r. dla 13 zakładów wymienionych na liście w części III.

Zakłady te muszą wprowadzić system analizy zagrożeń i krytycznych punktów kontroli i muszą wykazać ich zdolność do całkowitego spełnienia następujących warunków:

- ścisłego przestrzegania procedur wewnętrznych oddzielenia mleka spełniającego i niespełniającego norm UE począwszy od odbioru do ostatecznego etapu produkcji,
- wprowadzenia procedur zapewniających identyfikację surowców,
- poddania całości mleka surowego procedurze termicznej w temperaturze minimalnej 71,7° C przez 15 sekund,
- zapewnienia, że znaki jakości zdrowotnej nie są fałszowane.

Polskie władze:

- zapewnią, że zakłady podejmą konieczne działania w celu ścisłego przestrzegania wewnętrznych procedur rozdzielania mleka,
- przeprowadzą testy i niezapowiedziane kontrole przestrzegania rozdzielania mleka,
- przeprowadzą testy w zatwierdzonych laboratoriach wszystkich surowców i produktów końcowych, łącznie ze sprawdzeniem wymagań mikrobiologicznych produktów mlecznych.

Produkty mleczne wytworzone z mleka niespełniającego norm muszą być opatrzone specjalnym znakiem jakości zdrowotnej.

Mleko i przetwory mleczne produkowane w Polsce mogą otrzymać pomoc jedynie jeśli są opatrzone owalnym znakiem jakości zdrowotnej (wymienionym w załączniku C rozdział IV A do dyrektywy Rady 92/46/EWG).

Polskie władze będą nieprzerwanie nadzorować indywidualnie przyjęte harmonogramy dostosowania zakładów. Polska zapewni, że jedynie te *zakłady mięsne*, które całkowicie spełnią wymagania do 31 grudnia 2007 r. i *zakłady mleczarskie i przetwórstwa rybne*, które spełnią kryteria do 31 grudnia 2006 r. będą mogły dalej prowadzić działalność.

Polska będzie przedstawiać roczne raporty na temat postępów poczynionych w każdym z zakładów (wymienionych w dodatku B do tego załącznika), a w odniesieniu do *zakładów mleczarskich* raporty będą składani co sześć miesięcy począwszy od listopada 2004 r.

Komisja może uaktualniać listę zakładów, może dodać lub usunąć zakłady w świetle postępów dokonanych w uzupełnianiu niedociągnięć.

Należy przyjąć szczegółowe zasady wykonawcze w celu zapewnienia należytego funkcjonowania powyższego systemu przejściowego.

Zakłady drobiarskie wymienione w dodatku C do tego załącznika mogą używać klatek niespełniających minimalnych wymagań dla drobnych elementów konstrukcyjnych do dnia 31 grudnia 2009 r., jeśli klatki zostały wprowadzone do użytkowania przed rokiem 2000 i mają co najmniej 36 cm wysokości w przynajmniej 65% powierzchni i co najmniej 33 cm wysokości na pozostałej powierzchni i nachylenie podłogi jest nie większe niż 16%.

Załącznik XII.

aa00039-ad02.pl03

B.II. USTAWODAWSTWO FITOSANITARNE (3 wspólnotowe akty prawne):

- **zwalczanie raka ziemniaka**: przez okres 10 lat od dnia przystąpienia Polska ograniczy odmiany ziemniaków sadzonych w Polsce do odmian odpornych na raka ziemniaczanego.

- **wprowadzanie na rynek środków ochrony roślin**: Polska może odroczyć najpóźniej do 31.12.2006 r. termin dostarczenia informacji dotyczących środków ochrony roślin produkowanych w Polsce, wprowadzanych do obrotu wyłącznie na terytorium Polski i zawierających cztery następujące substancje aktywne: 2,4-D, MCPA, karbendazym (Carbendazim), mekoprop (czyli MCPP), pod warunkiem, że zainteresowane przedsiębiorstwa rzeczywiście rozpoczęły prace nad stworzeniem lub zdobyciem wymaganych danych przez 1 stycznia 2003 r.

- **obrót leśnym materiałem rozmnożeniowym**: Polska może dopuścić, aż do wyczerpania zapasów, wprowadzanie do obrotu tego materiału rozmnożeniowego, zgromadzonego przed 1 stycznia 2004 r., który nie spełnia wszystkich przepisów Dyrektywy Rady 1999/105/WE. Taki materiał nie może być jednak wprowadzany do obrotu na terytorium Państw Członkowskich.

Opracowała: Dorota Stankiewicz

Załącznik XII.

Dodatek B

aa00039-ad02.pl03

Zawiera wykaz zakładów mięsnych mięsa czerwonego i mięsa białego w okresie przejściowym, w którym wymieniono nazwę zakładu, przepisy, których nie spełnia i ostateczny terminem usunięcia niedociągnięć. Wymienionych zostało 260 zakładów mięsa czerwonego, 53 zakłady mięsa drobiowego, 7 zakładów mięsa czerwonego o niskiej wydajności, 3 zakłady mięsne o niskiej wydajności i produkcji mieszanej, 7 chłodni, 40 zakładów rybnych, 113 zakładów mleczarskich oraz 56 zakładów mleczarskich, które mogą przetwarzać mleko spełniające i niespełniające norm UE.

Załącznik XII.

Dodatek C

aa00039-ad02.pl03

Zawiera wykaz zakładów drobiarskich posiadających niedostosowane klatki. W wykazie wymieniono nazwę obiektu oraz roczną produkcję jaj. Zakładów tych jest 44.

Opracowała: Hanna Rasz

Załącznik XII. Rybołówstwo

Na podstawie rozporządzenia Rady (EWG) nr 3760/92 z 20 grudnia 1992 r. ustanawiającego wspólnotowy system rybołówstwa i upraw wodnych, zmienionego przez rozporządzenie Rady nr 1181/98 z dnia 4 czerwca 1998 r., Polsce zostały przydzielone udziały we wspólnotowych możliwościach połowowych na zasoby rybne objęte kwotami połowowymi. Udziały te przydzielono na obszarach ICES i IBSFC. Gatunki objęte kwotami połowowymi to: śledź, szprot, łosoś, gładzica, dorsz, makrela i karmazyn.

Udziały Polski we wspólnotowych możliwościach połowowych na wodach konwencji północnego Atlantyku NAFO zostaną określone przez Radę w okresie bezpośrednio poprzedzającym dzień przystąpienia Polski do UE.

Sporządziła: Elżbieta Berkowska

Załącznik XII. Polityka transportowa

aa00039.pl.03

W rozdziale tym zostały zapisane szczególne warunki (odstępstwa) na jakich będą realizowane przepisy trzech unijnych aktów prawnych, dwóch Dyrektyw i jednego Rozporządzenia, dotyczących problematyki transportowej.

1. Dyrektywa 91/440/EWG z dnia 29 lipca 1991 roku w sprawie rozwoju kolei wspólnotowych.

Zmiany w przywołanej dyrektywie zostały zapisane w załączniku II do Traktatu o przystąpieniu: 9. POLITYKA TRANSPORTOWA, D. TRANSPORT KOLEJOWY (plik aa00015-ad01.pl.03) natomiast w omawianym Załączniku zapisany jest warunek o niedyskryminacji - zobowiązujący Polskę do udostępnienia co najmniej 20% rocznej przepustowości polskiego odcinka Transeuropejskiej Sieci Towarowego Transportu Kolejowego przewoźnikom innym niż PKP i to w taki sposób, aby ich czas przejazdu był porównywalny z czasem przejazdu osiąganym przez przewoźnika polskiego.

2. Rozporządzenie nr 3118/93 z dnia 25 października 1993 roku w sprawie warunków wykonywania usług transportu drogowego na terenie Państwa Członkowskiego przez przewoźnika nie mającego siedziby na jego terenie.

W omawianym Załączniku zawarte są przepisy dotyczące odstępstw od art. 1 przywołanego Rozporządzenia wyłączające na okres 3 lat, z możliwością przedłużenia do 5 lat, możliwość świadczenia usług w zakresie krajowego transportu drogowego na terenie Polski przez przewoźników państw członkowskich UE i odwrotnie oraz warunki zawieszania wykonywania przepisów art. 1 w okresie późniejszym.

3. Dyrektywa 96/53/WE z dnia 25 czerwca 1996 roku określająca dopuszczalne wymiary i obciążenia dla pojazdów kołowych poruszających się na terytorium Unii Europejskiej.

W omawianym Załączniku zawarte są przepisy dotyczące odstępstw od art. 3 ust. 1 przywołanej Dyrektywy określające warunki korzystania z nie zmodernizowanej części polskich dróg do dnia 31 grudnia 2010 roku. Ponadto został dołączony szczegółowy harmonogram przebudowy polskich dróg w okresie do końca 2010 roku pod kątem zdolności przenoszenia nacisku na oś.

Opracował: Adam Kucharz

Załącznik XII. Podatki

aa00039.pl.03

1. W szóstej dyrektywie Rady 77/388/EWG w sprawie harmonizacji ustawodawstw Państw Członkowskich w odniesieniu do podatków obrotowych – wspólny system podatku od wartości dodanej: ujednolicona podstawa wymiaru podatku, w stosunku do Polski dokonano ustępstw:

- od art. 12 ust. 3 litera a) o stosowaniu zwolnień ze zwrotem zapłaconego podatku na dostawę niektórych książek i periodyków specjalistycznych oraz może utrzymać obniżoną stawkę podatku od wartości dodanej nie niższą niż 7% na usługi restauracyjne do końca 2007 r.

- od art. 12. Ust. 3 litera a) – Polska może utrzymać obniżoną stawkę (nie mniejszą niż 3% na wymienione w tekście produkty spożywcze, żywe zwierzęta, nasiona oraz na dostawę towarów i usług do produkcji rolnej z wyłączeniem maszyn lub budynków. Obniżona stawka podatku (nie mniejsza niż 7%) dotyczy dostaw usług budowy, remontu i modernizacji budynków mieszkalnych z wyłączeniem materiałów budowlanych.

- Od art.28 ust. 3 litera b) – Polska może utrzymać zwolnienie na międzynarodowy transport pasażerski do czasu spełnienia warunków.

2. Ze zmian do dyrektywy Rady 92/79/EWG w sprawie zbliżania podatków od papierosów wynika, że Polska może odroczyć stosowanie ogólnej minimalnej stawki opłaty akcyzowej na papierosy do 2008 r. po stopniowym dostosowywaniu swoich stawek podatku akcyzowego.

3. Ze zmian do dyrektywy Rady 92/81/EWG w sprawie harmonizacji struktury podatków akcyzowych od olejów mineralnych wynika, że Polska może utrzymać obniżone stawki podatku akcyzowego na benzynę z odwodnionym alkoholem, olej napędowy o niskiej zawartości siarki i benzynę zawierającą alkohol, eter etylo –butylo- wy przez okres jednego roku od dnia przystąpienia.

Urszula Smołkowska, Joanna Strzelecka

Załącznik XII. Energia

aa00039.pl.03

Do problematyki związanej z energetyką odnosi jedno postanowienie, zgodnie z którym określony w dyrektywie 68/414EWG obowiązek utrzymywania minimalnego poziomu zapasów produktów naftowych (wynoszący w UE 90 dni) nie będzie miał zastosowania w przypadku Polski do 31 grudnia 2008 r. Do tego czasu Polska zobowiązana jest do zwiększania minimalnego poziomu zapasów produktów naftowych zgodnie z przedstawionym harmonogramem (od 58 dni w chwili przystąpienia do 90 dni w 2008 r.).

Opracował: Mirosław Sobolewski

Załącznik XII. Telekomunikacja i technologie informacyjne

aa00039.pl.03

W rozdziale tym zostały zapisane szczególne warunki (odstępstwa) na jakich będą realizowane przepisy Dyrektywy 97/67/WE zmienionej przez Dyrektywę 2002/39/WE z dnia 10 czerwca 2002 roku w sprawie wspólnych zasad rozwoju rynku wewnętrznego usług pocztowych.

Polska uzyskała odstępstwo od obowiązku obniżenia limitu wagowego obszaru zastrzeżonego usług pocztowych z 350 g do 100g nie później niż od 1 stycznia 2003 roku – okres przejściowy obowiązuje do końca 2005 roku.

Opracował : Adam Kucharz

Załącznik XII. Środowisko naturalne

aa0039 pl.03

Załącznik XII do Traktatu o Przystąpieniu (zawiera wykaz środków, o którym mowa w art. 24 Aktu Przystąpienia)

W rozdziale tym zamieszczono zmiany, które dotyczą odstępstw od przepisów wspólnotowych na rzecz Polski. Do problematyki ochrony środowiska odnoszą się wskazane poniżej postanowienia.

A. Jakość powietrza (2 wspólnotowe akty prawne):

– wybrane wymogi określone przez Dyrektywę w sprawie kontroli emisji lotnych związków organicznych wynikających ze składowania paliwa i jego dystrybucji z terminali do stacji benzynowych zostaną wdrożone od 2005 r.

– zawarte w Dyrektywie w sprawie redukcji zawartości siarki w paliwach płynnych normy dotyczące zawartości siarki w ciężkich olejach opałowych nie będą stosowane do końca 2006 r.

B. Gospodarka odpadami (3 wspólnotowe akty prawne):

– nadzór i kontrola przesyłania odpadów w obrębie Wspólnoty: do końca grudnia 2007 r. właściwe organy mogą sprzeciwić się wysyłkom do Polski wymienionych typów odpadów przeznaczonych do odzysku (lista obejmuje m.in. szkło, tworzywo sztuczne, papier, zużyte opony, odpady zawierające metale

– odzysk i recykling opakowań i odpadów opakowaniowych: termin osiągnięcia norm odzysku i recyklingu zgodnych z Dyrektywą 94/62/WE wyznaczony został na 31 grudnia 2007 r. z ustaleniem celów pośrednich na 2004, 2005 i 2006 r.

– składowanie odpadów: Polska uzyskała okres przejściowy do 1 stycznia 2012 na wdrożenie wybranych wymagań dotyczących ograniczania wpływu składowisk odpadów komunalnych na środowisko (wody gruntowe i powierzchniowe, emisje gazów). Wyznaczone zostały cele pośrednie określające dopuszczalną wielkość odpadów, która może być wyłączona spod działania Dyrektywy 99/31/WE. Zmienia się ona z 85% całości składowanych odpadów w dniu przystąpienia do 10% całości składowanych odpadów w 2011 r.

C. Jakość wody (2 wspólnotowe akty prawne):

– normy określające dopuszczalny poziom substancji niebezpiecznych w ściekach zawarte w Dyrektywie 82/176/EWG dotyczącej dopuszczalnej zawartości rtęci i innych zanieczyszczeń w ściekach przemysłowych nie będą stosowane do końca 2007 r.

– oczyszczanie ścieków komunalnych (Dyrektywa 91/271/EWG): Polska uzyskała okres przejściowy do 31 grudnia 2015 r. na stosowanie wymogów dotyczących systemów zbierania i oczyszczania ścieków komunalnych oraz do 31 grudnia 2010 r. w odniesieniu do wybranych typów ścieków przemysłowych podlegających biodegradacji (np. z przemysłu mleczarskiego, browarów, przemysłu mięsnego).

D. Kontrola zanieczyszczeń przemysłowych i zarządzanie ryzykiem (2 wspólnotowe akty prawne):

– zintegrowane zapobieganie zanieczyszczeniom i ich kontrola: w odniesieniu do wymienionych instalacji (lista wylicza kilkaset obiektów różnego typu) okres przejściowy na stosowanie Dyrektywy 96/61/WE trwać będzie do 31 grudnia 2010 r., z tym że obiekty te muszą uzyskać tzw. zintergowane pozwolenia na emisję do 30 października 2007 r.

– ograniczanie emisji zanieczyszczeń do powietrza z dużych obiektów energetycznego spalania: zgodnie z uzyskanym okresem przejściowym kilkadziesiąt polskich elektrowni i elektrociepłowni oraz ciepłowni będzie mogło stosować łagodniejsze normy emisji dwutlenku siarki, dwutlenków azotu i pyłów do 31 grudnia 2015 r. bądź do 31 grudnia 2017 r. Jednocześnie określono dopuszczalne łączne pułapy emisji ze wszystkich obiektów energetycznego spalania dla SO₂ i NO_x dla lat 2008, 2010 i 2012.

E. Bezpieczeństwo jądrowe i ochrona przed promieniowaniem (jeden wspólnotowy akt prawny):

– ochrona zdrowia przed promieniowaniem jonizującym związanym z badaniami medycznymi: Polska uzyskała okres przejściowy na stosowanie przepisów dotyczących sprzętu radiologicznego do 31 grudnia 2006 r.

Opracował: Mirosław Sobolewski

Załącznik XIII

aa00040.pl03

Załącznik XIII do Traktatu o przystąpieniu odnosi się do artykułu 24 Aktu dotyczącego przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji. Załącznik ten odnosi się do środków przejściowych, **które mają zastosowanie do Słowenii** jako nowego Państwa Członkowskiego. Załącznik XIII wymienia środki, określając jednocześnie warunki ich stosowania.

Środki te odnoszą się do następujących obszarów negocjacyjnych:

- Swobodnego przepływu towarów.
- Swobodnego przepływu osób.
- Swobodnego przepływu usług.
- Swobodnego przepływu kapitału.
- Rolnictwa.
- Podatków.
- Polityki społecznej i zatrudnienia.
- Energii.
- Środowiska naturalnego.

Do załącznika włączono dodatek stanowiący wykaz przedstawiony przez Słowenię zawierający produkty farmaceutyczne, dla których pozwolenia na dopuszczenie do obrotu wydane na mocy słoweńskich przepisów prawa przed dniem przystąpienia pozostają ważne do czasu ich odnowienia zgodnie z dorobkiem lub do 31 grudnia 2008 r., cokolwiek nastąpi wcześniej. Dodatek B zawiera listę zakładów przemysłu rolnego niespełniających norm unijnych, ze wskazaniem braków.

Opracował: Andrzej Kurkiewicz

Załączniki XIV - XVIII

aa00041.pl.03

Załącznik XIV do Traktatu o przystąpieniu odnosi się do artykułu 24 Aktu dotyczącego przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji. Załącznik ten odnosi się do środków przejściowych, **które mają zastosowanie do Słowacji** jako nowego Państwa Członkowskiego. Załącznik XIV wymienia środki, określając jednocześnie warunki ich stosowania.

Środki te odnoszą się do następujących obszarów negocjacyjnych:

- Swobodnego przepływu osób.
- Swobodnego przepływu usług.
- Swobodnego przepływu kapitału.
- Polityki konkurencji.
- Rolnictwa.
- Podatków
- Polityki społecznej i zatrudnienia.
- Energii.
- Środowiska naturalnego.
- Unii celnej.

Do załącznika włączono dodatek stanowiący wykaz zakładów przemysłu rolnego niespełniających norm unijnych, ze wskazaniem braków oraz terminami wyznaczonymi do ich uzupełnienia.

Załącznik XV do Traktatu o przystąpieniu odnosi się do artykułu 32 ust. 1 Aktu dotyczącego przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji. W załączniku tym wskazano maksymalne dodatkowe środki związane z przystąpieniem przeznaczone na pokrycie zobowiązań dla rolnictwa, działań strukturalnych, polityk wewnętrznych oraz administracji, ustalone w konkluzjach Rady Europejskiej w Kopenhadze.

Załącznik XVI do Traktatu o przystąpieniu odnosi się do artykułu 52 ust 1 Aktu dotyczącego przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji i zawiera wyliczenie dotyczące kadencji nowych członków komitetów, grup i innych organów ustanowionych na mocy Traktatów i ustawodawcy, wymienionych w załączniku, stanowiąc, że ich kadencja upływa w tym samym czasie co kadencje członków sprawujących funkcje w dniu przystąpienia.

Załącznik XVII do Traktatu o przystąpieniu odnosi się do artykułu 52 ust 2 Aktu dotyczącego przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier,

Malty, Polski, Słowenii i Słowacji, stanowiąc, że kadencje nowych członków komitetów oraz grup ustanowionych przez Komisję, wymienionych w tym załączniku upływają w tym samym czasie co kadencje ich członków sprawujących te funkcje w dniu przystąpienia.

Załącznik XVIII do Traktatu o przystąpieniu odnosi się do artykułu 52 ust. 3 Aktu dotyczącego przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji i stanowi, że po przystąpieniu skład komitetów, wymienionych w załączniku zostanie całkowicie odnowiony.

Opracował: Andrzej Kurkiewicz

Protokoły i Akt końcowy

Protokół I w sprawie zmian w statucie Europejskiego Banku Inwestycyjnego

aa00042.pl03

Protokół zawiera zmiany dostosowujące statut EBI do rozszerzenia UE o nowe państwa członkowskie. Protokół określa: nową listę członków EBI, wysokości kapitału Banku i udziałów w nim poszczególnych państw (Polska: 3 635 030 500 EUR), skład i sposób wyłaniania Rady Dyrektorów, sposób podejmowania przez nią decyzji, a także skład Komitetu Zarządzającego. Protokół określa również wysokości i harmonogram dokonywania przez Hiszpanię i nowe państwa członkowskie wpłat wkładów gotówkowych oraz udziałów w rezerwach i prowizjach (Polska: 181 751 525 EUR oraz kwotę odpowiadającą 2,4234% wysokości rezerw i prowizji, rozłożone na osiem równych rat, płatne w latach 2004-2009).

Opracował: Maciej Nowakowski

Protokół nr 1 wprowadza w statucie EBI zmiany dot. art. 3, 4, 11, 12 i 13. Zgodnie z nimi Polska zaliczana jest do członków Banku wraz z 24 innymi państwami. Kapitał Banku wynosić będzie 163,7 mld EUR subskrybowanych przez państwa członkowskie w następujący sposób: Niemcy, Francja, Włochy i Zjednoczone Królestwo - po 26,6 mld EUR, co stanowi łącznie 65% kapitału ogółem, Hiszpania blisko 16 mld EUR zaś Belgia i Holandia po blisko 7,4 mld EUR co daje tym 3 państwom 18,8% udział w kapitale ogółem. Udział Polski z kapitałem 3,6 mld EUR stanowi 2,2% kapitału ogółem, natomiast łączny udział takich krajów jak: Polska, Republika Czeska, Węgry, Słowacja, Słowenia, Litwa, Łotwa i Estonia wynosi ok. 7,3 mld EUR (4,5%).⁷ Kapitał pozostałych państw wynosi 19,1 mld EUR stanowiąc 11,7% kapitału ogółem.

Jednocześnie od dnia przystąpienia nowe Państwa Członkowskie dokonają wpłat określonych kwot odpowiadającym ich udziałom w kapitale wpłacanym na kapitał subskrybowany w ośmiu równych ratach (płatnych: 30.9.2004 r., 30.9.2005 r., 30.9.2006 r., 31.3.2007 r., 30.9.2007 r., 31.3.2008 r., 30.9.2008 r. i 31.3.2009 r.). Dla Polski przewidziano wpłatę kwoty ok. 181,8 mln EUR.

Poza tym w Protokole zapisano, iż nowe Państwa Członkowskie dokonają wpłaty w ośmiu równych ratach, których termin płatności przypada w dniach wcześniej wymienionych, przeznaczonych na rezerwy i prowizje równoważne rezerwom, jak również na kwoty, które mają jeszcze zostać przeznaczone na rezerwy i prowizje, obejmujące bilans rachunku zysków i strat na koniec miesiąca poprzedzającego przystąpienie, wykazane przez Bank w bilansie, kwot odpowiadających następującym procentom rezerw i prowizji: Polska 2,4234%, Czechy 0,8084% itd.

Kapitał i wpłaty o których mowa powyżej, są płacone w gotówce w EUR, o ile w drodze wyjątku Rada Gubernatorów jednomyślnie nie postanowi inaczej.

⁷ Liczby dla nowych Państw Członkowskich są przybliżone i oparte na danych prognostycznych z 2002 r. opublikowanych przez EURstat.

Rada Dyrektorów składać się będzie z 26 dyrektorów i 16 zastępców. Dyrektorów mianuje Rada Gubernatorów na okres 5 lat, jeden nominowany jest przez każde państwo członkowskie, jeden nominowany jest przez Komisję. Zastępcy są mianowani przez Radę Gubernatorów na okres 5 lat przy czym prawo do nominowania po 2 zastępców uzyskały Niemcy, Francja i Włochy oraz Zjednoczone Królestwo wraz z Irlandią Północną. Jednego zastępcę nominują po wspólnym porozumieniu:

- Hiszpania i Portugalia,
- Belgia, Luksemburg i Holandia,
- Dania, Grecja i Irlandia,
- Austria, Finlandia i Szwecja,
- natomiast 3 zastępców nominują za wspólnym porozumieniem: Czechy, Estonia, Cypr, Łotwa, Litwa, Węgry, Malta, Polska, Słowenia i Słowacja,
- oraz 1 zastępcę nominuje Komisja.

Rada Dyrektorów dobiera sobie 6 ekspertów bez prawa głosu (3 jako członków i 3 jako zastępców).

Decyzje Rady Dyrektorów są podejmowane przez co najmniej 1/3 głosów członków uprawnionych do głosowania, reprezentujących co najmniej 50% subskrybowanego kapitału. Większość kwalifikowana wymaga oddania 18 głosów „za” i 68% subskrybowanego kapitału. Regulamin wewnętrzny Banku ma określić kworum wymagane do ważności decyzji podejmowanych przez Radę Dyrektorów.

Komitet Zarządzający składa się z przewodniczącego i 8 wiceprzewodniczących mianowanych na okres 6 lat przez Radę Gubernatorów na wniosek Rady Dyrektorów. Ich mandat jest odnawialny.

Opracowała: Zofia Szpringer

Protokół II w sprawie restrukturyzacji czeskiego hutnictwa żelaza i stali

Protokół zawiera warunki uznania pomocy udzielonej czeskiemu hutnictwu w latach 1997 – 2003 za zgodną ze wspólnym rynkiem, określa datę zakończenia restrukturyzacji na 31 grudnia 2006 r., listę zakładów podlegających restrukturyzacji oraz zasady udzielania im pomocy.

Protokół III w sprawie stref suwerennych Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej na Cyprze

Protokół dotyczy statusu położonych na Cyprze terytoriów, na których znajdują się brytyjskie bazy i instalacje wojskowe. Określony zostaje zakres stosowania prawa wspólnotowego na tych terytoriach.

Protokół IV w sprawie elektrowni jądrowej Ignalina na Litwie

Protokół określa warunki i harmonogram wyłączenia i likwidacji elektrowni jądrowej Ignalina a także pomoc na ten cel udzielaną z budżetu UE.

Protokół V w sprawie tranzytu osób drogą lądową pomiędzy Obwodem Kaliningradzkim i innymi częściami Federacji Rosyjskiej

Protokół dotyczy sposobów podejmowania decyzji dotyczących tranzytu osób z Obwodu Kaliningradzkiego do Rosji przez terytorium Litwy, pomocy udzielanej przez Wspólnotę stronie litewskiej w związanych z tym tranzytem kwestiach, stwierdza także, że żadne postanowienia dotyczące tranzytu same w sobie nie mogą stać na przeszkodzie pełnemu udziałowi Litwy w dorobku Schengen.

Protokół VI w sprawie nabywania „drugich domów” na Malcie

Protokół dotyczy przejściowego stosowania przez Maltę ograniczeń w zakupie „drugich domów” przez obywateli państw członkowskich, którzy nie zamieszkiwali na Malcie przez okres 5 lat.

Protokół VII w sprawie aborcji na Malcie

Protokół stwierdza, że żadne postanowienia traktatowe nie mogą ograniczyć stosowania na Malcie krajowych przepisów dotyczących aborcji.

Protokół VIII w sprawie restrukturyzacji polskiego hutnictwa żelaza i stali

Protokół zawiera warunki uznania udzielanej polskiemu hutnictwu pomocy za zgodną ze wspólnym rynkiem oraz określa datę zakończenia restrukturyzacji (31 grudnia 2006 r.), listę zakładów podlegających restrukturyzacji a także szczegółowe warunki udzielania im pomocy, harmonogram ograniczania zdolności produkcyjnych, wskaźniki procesu restrukturyzacji, jego monitorowanie i wymagania informacyjne.

Opracował: Maciej Nowakowski

W Protokole nr 8 w sprawie restrukturyzacji polskiego hutnictwa żelaza i stali:

- określa się warunki pod jakimi pomoc państwa polskiego udzielona na rzecz restrukturyzacji określonych części polskiego hutnictwa może być uznawana za zgodną ze Wspólnym Rynkiem;
- wskazuje się, że restrukturyzacja zostanie zakończona nie później niż do dnia 31 grudnia 2006 r.;
- stwierdza się, że wyłącznie spółki wymienione w zał. 1 (jako spółki objęte pomocą) kwalifikują się do otrzymania pomocy państwa w ramach restrukturyzacji polskiego hutnictwa żelaza i stali;
- określa się zakazy dla spółki objętej pomocą (np. w przypadku połączenia z inną spółką nie wymienioną w zał. 1, spółka ta nie może przenieść korzyści wynikającej z uzyskanej pomocy);
- uznaje się, że całkowita pomoc na cele restrukturyzacji w latach 1997-2003 nie przekroczy kwoty ok. 3,4 mld zł, a w okresie 1997-2006 Polska zredukuje zdolności produkcyjne netto o minimum 1.231 tys. ton dla produktów gotowych. Obniżenie zdolności produkcyjnych mierzone będzie wyłącznie na podstawie trwałego za-

zamknięcia instalacji produkcyjnych przez ich fizyczne zniszczenie w taki sposób, że instalacje te nie mogą zostać przywrócone do użytku;

- stwierdza się m.in. konieczność wdrożenia biznes planu dla spółki objętej pomocą, wdrożenie programu restrukturyzacji zatrudnienia, zwiększenia poziomu wydajności porównywalnego do uzyskiwanego w krajach UE;
- wprowadza się określone obowiązki sprawozdawcze;
- zaznacza się, że Komisja podejmie odpowiednie środki, na mocy których każda spółka będzie zobowiązana do zwrotu pomocy otrzymanej z naruszeniem warunków ustanowionych w niniejszym Protokole.

Opracowała: Zofia Szpringer

Protokół IX w sprawie jednostki 1 i jednostki 2 elektrowni jądrowej Bohunice VI na Słowacji

Protokół dotyczy terminów zamknięcia i likwidacji jednostek (bloków) 1 i 2 elektrowni jądrowej Bohunice. Protokół zawiera także postanowienia dotyczące związanej z tą likwidacją pomocy udzielanej Słowacji przez Wspólnotę.

Akt końcowy

aa00043.pl.03

Akt końcowy zawiera potwierdzenie sporządzenia i przyjęcia w ramach Konferencji pomiędzy Państwami Członkowskimi Unii Europejskiej i 10 państwami kandydującymi:

1. Traktatu o przystąpieniu
2. Aktu dotyczącego warunków przystąpienia państw kandydujących

Do aktu końcowego załączone są dokumenty stanowiące podstawę Unii Europejskiej.

Do aktu końcowego załączono 9 protokołów w tym jeden protokół dotyczący Polski - protokół nr 8 dotyczący restrukturyzacji polskiego hutnictwa żelaza i stali.

Do aktu końcowego załączono również teksty Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską oraz Traktatu o Unii Europejskiej w językach urzędowych państw kandydujących.

Pełnomocnicy przyjąć mają ponadto dwie wspólne deklaracje: „Jedna Europa” oraz w sprawie Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich.

Do aktu końcowego załączone zostały deklaracje składane przez obecne Państwa Członkowskie oraz indywidualnie występujące państwa kandydujące. W tym znajdują się trzy deklaracje złożone indywidualnie przez Polskę: deklaracja dotycząca konkurencyjności polskiej produkcji niektórych owoców, deklaracja dotycząca moralności publicznej oraz deklaracja w sprawie interpretacji odstępstwa od wymagań określonych w dyrektywach 2001/81/WE oraz 2001/83/WE.

Do aktu końcowego wprowadzono załącznik stanowiący o procedurze informowania i konsultacji w celu przyjmowania pewnych decyzji i innych środków podejmowanych w okresie poprzedzającym przystąpienie.

Opracował: Andrzej Kurkiewicz